BONDIA® ARUBA

Dialuna 23 di December 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E Falta di control...
Ta crea problema asina...

Incertidumbre ta reina keto bay na Citgo



Pagina 2

- **31 mil persona indocumenta na Corsou**
  Pagina 8
- **Containernan di Vuurwerk a yega laat**
  Pagina 30
- **Maduro kier desactiva Asamblea Nacional**
  Pagina 7

2020 tur meter ta bira smart meter



Pagina 3



Pagina 14

Forsanan Frances a mata 33 militante Jihadista



Liverpool a gana Fifa Club World Cup

Pagina 18

Puntonan primordial rond di refineria

Ken ta tum'e over y cuanto trahado ta wordo tuma over



ORANJESTAD - Situacion di e trahadonan di Citgo Aruba ta uno preocupante. E preocupacion aki ta sigui escala asina sindicato IOWUA como FTA a yega di vocifera. Te ainda Citgo ta cumpliendo cu pago di salario di trahadonan. Pero nan no sa dia cu Citgo no lo sigui cumpli cu e compromiso aki cerca nan trahadonan, y kico lo bin despues.

Den su ultimo comunicado di prensa riba e topico aki, gobierno a bisa cu ta abstene di participa directamente den e relacion entre doño di trabou (Citgo) y e trahadonan. Sinembargo e porta di Mediador di Gobierno ta keda habri pa sigui ofrece su intermediacion entre ambos partido.

Mediador di Gobierno

Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius a declara na Bon Dia Aruba cu nan a yega di haya un peticion di parti di FTA pa atende cu e preocupacionnan cu nan tin. Un di nan preocupacion ta cu na momento cu gobierno a anuncia cu nan lo tuma over e operacion for di Citgo, a bin e punto dilanti riba futuro di e trahadonan. Nan ta alrededor di 77 trahadonan cu ta traha directamente cu Citgo.

Ya caba a yega di tuma luga varios reunion entre Citgo, FTA y gobierno, caminda a surgi varios punto di discrepancia y incertidumbre. Un discusion crucial tin di haci si berdaderamente e compania estatal Refineria di Aruba (RdA) lo tuma cierto cantidad di trahadonan. Despues a sali e punto padilanti cu RdA ta informa cu nan no por tuma un cierto cantidad di trahadonan.

Mediador di Gobierno a yega di reuni cu FTA y Citgo, mientras di parti di IOWUA nan a reuni cu minister di Labor, Glenbert Croes. Den e reunionnan aki e sindicatonan a expresa nan preocupacion riba loke ta e pagonan di e añanan di servicio di e trahadonan. Sinembargo, apesar di e importancia di esaki, Mediador di Gobierno no ta haya cu esaki ta e punto primordial na e momento aki.

"E punto primordial ta ken ta tuma over y cuanto trahado ta wordo tuma over," segun Pontilius.

El a splica cu di acuerdo cu nos leynan nobo di 2013, un compania nobo cu ta bin tuma over for di otro compania tin e responsabilidad di tuma e trahadonan tambe. Mediador di Gobierno ta haya cu no necesariamente e asunto aki mester keda pega eynan, pa e partidonan por yega na otro areglo.

Puntonan concreto

Departamento di Mediador di Gobierno a propone un reunion cu minister presidente cu a yega tuma luga caba, caminda a wordo señala algun puntonan concreto. Un di nan tin di haci cu ta importante pa gobierno duna un claridad kico ta e situacion actual di negociacion entre gobierno y Citgo.

Ta importante pa clarifica e asunto aki cerca e sindicatonan. Pa gobierno den e MoU cu nan a firma cu Citgo tin palabra cu e compania aki ta responsabel pa e añanan di servicio di e trahadonan,locual legalmente ta asina. Sinembargo e prioridad den henter asunto aki ta cuanto hende lo keda na trabou y con e operador lo sigui.

Gobierno a yega di informa -segun Mediador- cu tin un negociacion keto bay cu Citgo; y tin un acuerdo preliminar caba (MoU). Pero nan tin un acuerdo pendiente cu nan ta yama e 'temporarily suspend agramming.' Kiermen un acuerdo cu nan lo suspende temporalmente e situacion di e compania y e trahado.

Te aworaki loke a keda palabra cu minister presidente ta, cu nan lo bay reuni cu e dos sindicatonan pa nan por haya un claridad con e situacion ta. Pero mas cu tur cos, reuni cu Citgo tambe den e proximo simannan nos dilanti pa sa exactamente kico lo ta e proximo escenario den caso cu Citgo no ta mas den operacion na Aruba. Entre nan ken ta bin na su luga y cuanto trahadonan lo wordo tuma.

Ademas, den caso cu tin cu paga tur hende nan añanan di servicio, ki formula lo wordo uza. Logicamente IOWUA a yega di señala cu no por tin otro formula compara cu loke nan a uza den pasado. Tambe a base di recomendacion di Mediador di Gobierno lo ta importante pa e partidonan por firma un tipo di documento cu por trankilisa e preocupacion existente rond di e refineria y nan trahadonan. Entre nan clarificacion riba pago particularmente. Pero tambe e continuidad di empleo, con esaki ta continua y bou cual condicionnan.

Mediador di Gobierno no ta descarta cu ainda nan lo por reuni prome cu fin di aña. Pero Pontilius ta duda cu nan lo por haya ehecutivonan di Citgo den e dianan di fiesta venidero. Pero esaki no ta kita cu na januari awo e partidonan lo por reuni pa haya claridad exactamente riba nan dudanan y sa exactamente kico ta futuro pa e grupo di alrededor di 70 trahado.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

"2019 no tabata un aña facil, tabatin hopi reto en general"

ORANJESTAD - Diahuebs ultimo, Prome Minister Evelyn Wever Croes a duna di conoce cu a publica e relato anual di aña 2019.

E relato aki tambe a ser presenta den Parlamento diabierna ultimo, di loke ta trata e ministerio aki hunto cu integridad, overheidzorg, innovacion y energia e ta bisa cu pa aña 2019 no tabata un aña facil, tabatin hopi reto en general debi na situacion financiero di e pais pa asina baha e gastonan di gobierno y personal.

Tocante esaki, Wever Croes a manifesta cu a pesar di tur e retonan aki a logra y nan ta cera aña cu e cifra di 4 miyon di deficit, pa loke ta trata su ministerio el a señala cu nan lo sigui inverti den e departamento den e app di gobierno di Aruba y tambe den corant di isla on-line y pa otro aña ta enfasis riba e media web.
Pa loke ta relaciona cu reino, el a enfatisa hopi den e relacion entre e prome minister di Aruba, Corsou y Sint Maarten, y tambe e relacion cu reino cu no tabata hopi bon desde e welga di hamber di e ex-Prome Minister Mike Eman y poco poco ta drechando.

Tambe el a enfoca riba e tema di calamidad, esaki ta algo cu mester tuma na serio pa motibo cu un isla den Caribe cu por haya retonan riba tereno aki y danki na e preparacion ey, nan por atende cu e atake cibernetico tambe na hospital cu ainda ta den fase di crisis pa evita cu e lo bira un calamidad y den esey nan a nombra un crisis manager cu a wordo apunta pa un luna atende cu e retonan.

Di mesun manera, Wever Croes a papia tocante crisis migratorio di Venezuela cu el a sigura cu nan a purba di atende di e miho manera posibel ariba propio forsa tur e tempo aki pero e ta algo "cu tin nos hopi preocupa", pa e cantidadnan di persona cu ta na Aruba aworaki cu no tin status legal ta mas di 10.000 persona y esunnan cu a pidi asilo ta mas di 2.000, esaki a caba cu e poblacion a aumenta den 10%.



Wever Croes a menciona cu tambe tin un comision versterking democratisch bestel cu e meta pa fortifica e fundeshi democratico pa e pais specialmente den institutonan halto di estado cu mester percura pa e control riba gobierno y pa percura cu e democracia ta wordo preserva.

Pa aña 2020 Elmar lo trece 'meter smart' pa full comunidad

ORANJESTAD - Durante un entrevista cu Bon Dia Aruba a realisa cu Director di Elmar Albertico Koolman, el a duna di conoce cu aña 2019 tabata un aña cu e compania a haya hopi respet compara cu añanan anterior ora nan a pasa den varios situacion di welga y problemanan situacion interno.

Koolman a expresa cu aña 2019 tabata pa enfoca riba loke nan ta haciendo cu ta e distribucion di coriente, pa aña entrante nan lo tin proyectonan grandi unda na unda cu nan lo cambia tur e meter di e clientenan pa "meter smart." Esaki ta un proyecto cu lo dura 3 aña aproximadamente y cu tabatin un inversion pa Elmar di 22 y mey miyon florin.

Tocante esaki, e compania lo haci full e trabou, nan lo haci un campaña di informacion pa informa e barionan cu ta hinca den un ruta y nan lo bay cuminsa di cambia di ruta pa ruta.

Na e momentonan ey, nan lo pone pa tur cliente un "meter smart" cu tambe lo yuda e compania y tambe e cliente pa asina por wak su consumo diario, esaki lo trece un balans pa e cliente mes pa motibo cu e meter cu e comunidad tin cu ta convencional te fin di luna nan ta haya e cobransa di kico e consumo tabata.
"Cu un meter smart bo por wak e consumo cada 10 minuut y asina e cliente por ta mas consciente riba e consumo di coriente", Koolman a declara.

Koolman a expresa cu nan a cuminsa un par di aña pasa pa coloca diferente antena rond di Aruba unda nan por comunica cu e smart meter pa haya informacion, tambe lo por desconecta di biaha, tin su partinan mas facil pa por comunica cune.

Tocante retonan di henter aña, Koolman a bisa cu nan ta haya cu hopi auto cu a ranca palo di luz y esey tambe pa cada biaha ta un molester pa Elmar y tambe pa clientenan, e gastonan pa esey ta varia, e ta depende di e palo di luz por ehempel, na avenida Nelson Orlando Oduber e gasto por ta un tiki menos, pero un bes nan ta haya un palo di luz cu halto tension cu tin transformer riba dje esey ta nifica miles y miles di florin di costo.

Mirando cu nos ta den dianan di Pasco, Koolman ta pidi pa henter comunidad keda consciente y asina no ta haya nan cu gastonan innecesario.

Tambe el a comenta cu den temporada di klapchi, pa hende no tira nan bao of banda di un palo di luz cu hopi biaha causa accidente cu e wayanan di halto tension ta keda abou y esey ta crea molestia pa e clientenan.

Tocante e situacion di 'blackout' cu Aruba a presencia e aña aki, Koolman a manifesta cu esaki a sosode un par di biaha, pero tabata di Web, pa motibo cu tabata trata di un area hopi grandi, den e caso ey nan ta warda pa asina nan por start y den ora ey nan ta cuminsa suministra coriente bek den barionan, mayoria di biaha nan ta cuminsa banda di hotelnan cu ta e parti turistico y asina nan por tin menos problema, igual cu na hospital, polis y bombero.

Desaroyo y planificacion cu kier pa San Nicolas



ORANJESTAD – DIP (Departamento di Infrastructura y Planificacion) a menciona nan idea pa, y peticion pa area di San Nicolas; algun luga cu ta mira cu tin potencial pa desaroyo cu lo kier y por tuma luga asina den futuro.

Haime Croes, Director di DIP, a amplia tocante nan vision cu San Nicolas mester bira pa Aruba 'riba un nivel macro' caminda nan kier enfoca riba cultura, turismo y tambe agrega e City Science Park (parke di sciencia).

A base di e tres enfoke, nan departamento a bay hinca tur idea den San Nicolas. E plan ta pa actividad potencial economico, cu tambe tin di wak si e ta haalbaar, pa hinca e parti economico.

Esey ta e luga cu potencialmente a desaroya ora cu bo tin den plan pa asina bay den e di dos fase. E detaye di e plan por cambia y mester ta uno flexibel a base di cantidad di placa cu nan desaroya.

E ta gradici cu tur stakeholders, gobierno y San Nicolas Business Association cu a duna ideanan pa nan por tin un plan. "E importante cu nos no mag lubida cu esaki ta e parti cu a wak San Nicolas ta categorisa manera e industria cu parti positivo, pasobra asina turismo por bishita den diferente aspecto."

Nan a pone algun punto di importancia, manera na unda nan por traha cas, of e aspecto cultural y turistico; tampoco a lubida Parke Arikok. El a bisa cu turismo, den tur aspecto, ta importante pa locual ta trata San Nicolas.

Tambe tene na cuento cu algun proyecto cu tabata anunciando caba cu mas compleho di cas na diferente bario. Nan tin cu wak cua ta e parti cu tin posibilidad pa traha un cas. Un area cu nan wak ta Seroe Colorado, cu nan a cuminsa pone caba.

Nan ta mira cu nan kier bay pa proyecto di cas mas moderno y innovativo, caminda nan por mira cu 'preferiblemente ta bay halto'. E parti moderno cu nan kier introduci ta den dos aspecto unda ta bay cera e parti turismo manera a anuncia e prokecto di Three Rivers den combinacion cu tur luga di cas pa e calidad.

"Nos ta mirando algun parti manera Savaneta cu tin un parti di turismo di clase. Tin cu mira proyecto cu hotel bunita ta trece dimension. Importante pa nos no sali di e parti cultural cu ta hunga un rol importante", Croes a bisa.

Croes a sigui splica tocante e planifacion di desaroyo di waterfront y e posibel Fast Ferry cu tambe ta den plan di desaroyo. Aruba Port Authority su idea di lansa esaki y cu nan ta mira diferente tipo di barco, moderno y innovativo.

E siguiente fase ta esun di 'high tech city park.' Segun Croes, San Nicolas tin diferente luga manera IPA, Imsam, scol di arte y otro locacion cu parti activo, y por agrega na crea un science park manera na Merca tin un Silicon Valley.

Nan ta haya peticion pa tin edificio caminda hende por haci uso di un Science Park pa nan por 'boost nan mes den les y den e parti educativo' cu ta importante pa nan departamento. "Nos ta mira cu tin un waf cu posibilidad pa educacion pa haci e parti pa economia cu ta locual kier pa San Nicolas."

Nan ta bay e parti industrial nan a pensa tambe riba un 'energy park' un parke di energia. Un parke di wind molen y solar unda nan ta mira e tereno di rafineria. Den area di Zeewijk a pensa pa pone e Science Park pa e bira realistico pa Aruba y asina diversifica economia.

Croes a menciona cu no mag lubida cu San Nicolas ta keda un luga cu por haci deporte. Den aspecto ey, a pensa pa locual ta trata piscamento, actividad cu por haci esey, den e deporte di awa manera moto sport 'sin lubida kitesurf y windsurf'cu ta birando importante pa Aruba, tambe area di Palo Marga.

Sinembargo Croes a bisa cu ideanan ta pensa pa desaroyo di futuro pa locual ta trata San Nicolas. Tambe nan ta pensa riba e infrastructura pa e caminda di Serie Colorado por ta mas accesibel.

Un parke pa hende por cana banda di Carnaval Village. "Nos ta pensa si por logra tur esaki den contexto cu inversionista por bin y mustra posibilidad pa crea desaroyo sostenibel basa riba ROPV cu bon planificacion y basa riba aspecto financiero di futuro", Croes a splica.

Atracadonan a bay cu 11.000 dollar

TANKI LEENDERT - diadomingo atardi pa mas o menos 4:25 central di polis ta wordo notifica di un atraco na un cas na Tanki Leendert.

Patruya a yega na e sitio di e sucedido y a compronde un rato prome e personanan den e cas a wordo atraca pa dos hende homber habla spanto.

Un di e atracadonan tabata tin un arma di candela y e otro un cuchiu. . Nan a maltrata un di e habitante den cas. Nan no tabata tin nan cara tapa.

E atracadonan a bay cu mas o menos $11.000 y varios joyas y dos telefon celular.

Nan mester a huy den un auto color blanco glas getint.

Atraco Team a presenta pa haci nan investigacion .

Cuerpo Policial ta pidi esun cu a wak algo of sa algo yama e tiplijn di polis cu ta 11141.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

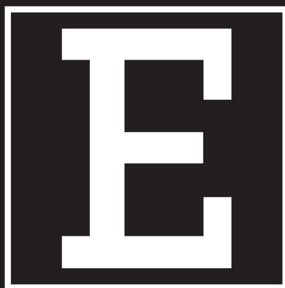
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Verbum Works

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Falta di control...

Ta crea problema asina...

Siman pasa nos por a tende y lesa di e caso di 18 famia cu ta biba pa gran mayoria den condicion cu nos no por y mester tolera den nos comunidad. Tanto famia riba un tereno di huur, cu no mester por tin vivienda ariba, na prome lugar. Despues ta bin e problema di construccion di cos cu ta parce vivienda, manera container. Un bario completo riba su mes, cu di tur manera tabatin su servicionan basico. Awa tabatin, y tin ainda. Ta coriente a bira e problema, cu ademas no por resolve sin mas, pa e estado cu e sistema riba e tereno ta aden. Un situacion sumamente fastioso, pero cu mester contempla cu cierto preocupacion, y cierto relativismo. E ultimo aki pasobra nos no mester laga e noticianan di panico kita nos bista di loke realmente ta e situacion.

Kico ta e caso? Segun nos por a comprende tur e personanan cu ta biba ey, ta trahando o en todo caso tin un entrada. Esey mientras mayoria di nan ta indocumenta, y cu algun lo ta Venezolano cu peticion entrega pa asilo politico. Si esey ta e caso, anto lo mester warda resultado di tratamento regular di nan caso. E otronan cu ta indocumenta, ki status nan tin? Unda nan ta traha, tin peticion entrega pa permiso a traves di nan doño di trabao, o mester conclui cu nan ta pertenece na e miles di persona cu ta traha 'somewhere' sin cu nan doño di trabao ta cumpli cu ley? Preguntanan cu mester contesta, di e autoridadnan concerni.

Pero e caso concreto cu a trigger henter e publicidad: a kita coriente pasobra tabatin un situacion intolerabel. E unico manera pa regla esey ta pa pone un instalacion cu ta cumpli cu ley. Sin embargo, esey no ta posibel pasobra e tereno cu nan ta biba ariba no ta permiti vivienda mes... Es decir, lo ta normal pa pone un fin na e viviendanan ilegal aki. Loke ta trece e siguiente problema: unda pa bay cu e hendenan aki? E poconan cu tin un status legal lo por keda, pero e otronan lo mester bay nan pais.

Ta surgi e pregunta naturalmente kico instancianan oficial por haci pa e hendenan aki den nan situacion. Esey ta resulta bastante complica. Na prome luga, manera bisa, e gran mayoria lo no bin na remarca pa bijstand, pasobra nan no ta di nacionalidad Hulandes, loke ta un rekisito pa haya esaki, y ademas nan problema principal no ta cu nan tin problema financiero; nan tur ta traha, toch? Igualmente anto no ta necesario pa considera 'noodhulp' pa cual nan lo por a cualifica bao cierto condicion cu no ta aplicabel aki tampoco. Kico si mester sucede anto? E hendenan aki lo mester bay biba na un luga unda nan ta permiti biba. Si nan tur ta traha, poniendo un banda un rato e status di indocumenta di mayoria, nan por haci mescos cu e otro miles di stranhero riba nos isla cu ta biba den un apartamento, cu coriente y awa regla na manera drechi. Si pa un periodo cortico no por resolve esaki, anto lo mester considera duna nan un dak riba nan cabes temporalmente.
Sin embargo, e parti mas interesante y mas grave aki ta cuanto fayo tin den nos sistema di control. Pa cuminsa un Elmar cu mester por a mira un consumo di por lo menos un par di mil KWh pa luna, di un tereno di huur...? Tanten e placa tabata drenta, e no tabata nan problema, obviamente. Pero tin mas. Ta ki control DIP tin riba semehante abuso di tereno cu no ta destina pa explota di e manera aki? A bin trabao acerca pa e autoridadnan hudicial cu aparentemente no ta al tanto di e existencia di e tipo di 'favela' modelo Aruba aki, cu tur problema di ilegalidad cu ta montona ey. Aunke nos ta un teritorio chikito, aparentemente e ta grandi suficiente pa sconde mas di e concentracion di hende aki den condicion cu nos no por considera aceptable.

Kico lo mester sucede seguidamente? Lo mester bin un tipo di 'scan' di henter nos teritorio, pa detecta tur e tipo di iregularidad aki, y cuminsa actua contra esnan cu di e manera aki ta abusa di hende y di recurso di nos comunidad. E tereno di huur mal usa aki ta propiedad di nos tur y nos ta paga belasting pa nos tin autoridadnan pa vigila y preveni e tipo di situacion aki.

Finalmente, lo ta recomendable pa prensa tambe acerca e tipo di situacion aki cu mas neutralidad. Ta bin resulta cu e unico problema urgente cu tin ta e suministro di coriente, cu no ta un necesidad basico. Esun basico, di awa, ta cubri. Ademas, tur hende tin trabao, legal of no, tur hende tin entrada, cuminda, etc. Loke si e situacion aki ta demostra ta cu tin un escasez grandi y creciente di vivienda di calidad aceptable. Cu 5.000 camber di hotel na caminda y por lo menos 10.000 trahador di exterior den e proximo añanan, ken lo ta percura pa tin suficiente vivienda pa nos no mester tolera e situacionnan aki? Gobierno ta paga 8.000 salario tur luna pero obviamente nan no ta unda nos mester nan.

Senado di Argentina a aproba 'Megaproyecto' di emergencia

BUENOS AIRES (Sputniknews) - Senado di Argentina a proba den un sesion extraordinario cu a dura te cu diasabra marduga, un proyecto di ley presenta pa Gobierno di Alberto Fernandez cu ta declara nuebe area di emergencia den Estado y ta establece varios medida pa sali di e recesion economico.

"Cu 41 voto na fabor, 23 contra y 1 abstencion a keda aproba e proyecto di Ley di Solidaridad Social y Reactivacion Productivo. Sin otro topico pa trata, e presidente di (Senado y vice-presidente di nacion), Cristina Fernandez a duna finalisacion pa e sesion special", Camara Halto a publica den Twitter.

E proyecto di ley presenta pa Gobierno ta declara e emergencia publico te cu 31 di december di 2020 na nuebe area di Estado: Economico, financiero, fiscal, administrativo, previsional, tarifario, energia, sanitario y social.

E texto ta señala e creacion di un impuesto nobo 'Para una Argentina Inclusiva y Solidaria' (PAIS), cu ta impone pa proximo cinco aña un 30% den e compra di divisa stranhero y e consumo di bien of servicio na exterior, como e compra ti pasashi pa biaha.



E proyecto ta mantene na vigor e decision di e administracion anterior di limita 200 dollar pa luna e compra pa atesoramento di persona fisico.

E 70% di loke tin planea pa recauda pa via di iniciativa aki lo destina pa siguridad social, mientras cu 30% cu ta resta lo dedica pa obranan di vivienda y infrastructura.

Entre tanto, gobierno tin contempla otorga 5.000 peso (80 dollar) na december y januari pa personanan hubila cu ta cobra e pension minimo, sin disminucion di otro aumento di cada tres luna cu Poder Ehecutivo lo dispone.

Un truck a dal contra bus causando 20 morto na Guatemala



CIUDAD DE GUATEMALA (ElComercio/LaTribuna) - Un accidente entre un bus di pasahero y un truck di carga diasabra ultimo na oost di Guatemala a laga 20 morto y por lo menos 23 persona herida, segun ultimo informa di proteccion civil a indica.

Diesnuebe persona a muri na e sitio di accidente cual a sosode den oranan di marduga na e poblacion di Gualan, departamento oriental di Zacapa, David de León, vocero di Coordinador Nacional pa Reduccion di Desastre (Conred) a bisa periodistanan.

E funcionario a splica cu un mucha di 7 aña a muri na hospital cerca di e luga di e tragedia, na unda cu nan a hiba un dozijn di persona herida.

Segun e prensa local, e chauffeur di e truck di carga e perde e control di e vehiculo y a dal contra e bus cu a sali for di departamento Peten rumbo pa e capital.

"Tur e Guatemalteco a lanta di luto, mi ta lamenta profundamente e fayecimento di e personanan di e accidente na Gualan", e Presidente electo Alejandro Gianmmattei a skirbi riba Twitter.

E Procuraduria di Derechonan Humano den un comunicado a pidi pa gobierno, "tuma e medidanan necesario" pa preveni accidentenan di transito cu, di acuerdo cu instituto forense, ta aumenta durante e celebracion di fin di aña.

Honduras: 18 preso y 16 persona herida den enfrentamento den prizon

TEGUCIGALPA (EFE/AFP) - E morto di 18 preso den e tiroteo ta evidencia cu den prizon di Honduras a ser descubri trafico di arma di candela y e filtracion di crimen den dje, esey ta considera como un "bomba di tempo", pa via di acumulacion di persona y otro condicion precario cu detenidonan ta biba.

E violento hecho a tuma luga diabierna ultimo na prizon di Tela, ora un tiroteo a tuma luga entre detenidonan a culmina cu 18 morto y 16 persona herida.

Autoridadnan a cinco arma di candela, caliber 9mm confisca den ultimo oranan, cu supuestamente a ser uza pa e detenidonan den prizon.

E matansa a ser registra dos dia despues cu un hunta interventor di Forsa di Siguridad Interinstitucional (Fusina) lo tuma e control di e sistema penitenciario pa orden di poder Ehecutivo pa garantisa e corecto funcionamento di e luga.

Migdonia Ayestas, directora di Observatorio di Violencia di Universidad Nacional Autonomo di Honduras, ta lamenta e matansa den e prizon y a puntra "con nan a introduci tanto arma di candela y municion" pa e prizon.

El a señala cu e hecho aki "mester yama hopi atencion" di autoridadnan pa motibo cu e decreto ehecutivo ta ordena cu e hunta mester tuma e control total di e sistema penitenciario desde su publicacion den e diario di La Gaceta, pero nan ta haci esey di manera hopi eventual.



Cuba: Manuel Marrero Cruz ta prome ministro nobo

HAVANA (CiberCuba) - E arkitecto Manuel Marrero Cruz inesperadamente a keda designa diasabra pasa como prome ministro di Cuba. E tin un curriculum largo di puesto y tarea strategico y di confiabilidad pa e regimen Cubano.

Marrero, di 56 aña di edad, ta bin di e filanan di forsa arma y ta conta cu respaldo di general di ehercito Raul Castro, loke ta splica cu su desempeño como ministro di Turismo a dura 16 aña, esun mas largo di tur ministro di e gabinetenan bao di regimen Castrista.

E flamante prome ministro Cubano a cuminsa su carera na 1990 como inversionista di e Grupo Gaviota, responsabel pa construccion di e hotelnan Rio de Luna y Rio Mares na Playa Esmeralda, Holguin. Di su trabao cu Gaviota, perteneciente na e conglomerado empresarial militar, e tin lazo estrecho cu general Luis Alberto Rodriguez Lopez-Callejas, presidente di GAESA. Actualmente Gaviota y GAESA ta den foco di atencion di gobierno Mericano, cu a pone ambos empresa riba lista preto di mas di 200 entidad prohibi pa ciudadano y compania Mericano relaciona cu nan.

Na 2004 Marrero a bira ministro di turismo, y a pasa den e etapa di crecemento fuerte di turismo Cubano den ultimo añanan, pero tambe den e etapa actual di caida fuerte di turismo Mericano pa motibo di e sancionnan di gobierno di Trump, y e reduccion considerabel cu tabatin ultimamente den turismo Europeo, un pilar fuerte di e sector pa varios decada. Pa di dos aña consecutivo Cuba no ta logra na 2019 cumpli cu e meta di 5 miyon turista y ta keda na 4,5 miyon e aña aki.



Venezuela: Maduro tratando di desactiva Asamblea Nacional



CARACAS (Infobae/LaPatilla) - Nicolas Maduro aparentemente a activa su plan pa elimina o neutralisa Asamblea Nacional como e principal factor di poder cu e no ta controla. Un serie di atentado contra miembrona opositor, a traves di secuestro y eliminacion di inmunidad parlamentario y orden di aresto, ta combina cu intento pa dividi oposicion anti-Chavista,cu e proposito pa haci re-eleccion di Juan Guaido mas dificil. Dia 5 di januari proximo Asamblea Nacional lo mester eligi su presidente y re-eleccion di Guaido no ta sigur.

E accionnan di Maduro no a keda sin respuesta. Tanto Alto Comisionado di Nacionnan Uni pa Derecho Humano, Michelle Bartelet, como Union Europeo y Merca a expresa nan rechaso pa e atentadonan di e regimen contra e unico organismo estatal reconoci internacionalmente como eligi legitimamente. Ni presidencia di Maduro, ni su Asamblea Nacional Constituyente o su Tribunal Supremo di Husticia tin tal reconocimento, pero ta colabora na un manera escandaloso den e atakenan contra e Asamblea Nacional legitimo.

Di e diputadonan persigui pa e regimen, mester menciona Juan Requesens, cu a pasa mas di 500 dia bao aresto, acusa di cierto papel den e atentado cu un drone contra Maduro y alto mando militar. Bachelet a haci un yamada pa laga Requesens liber, argumentando cu e grupo di trabao di Nacionnan Uni a yega na conclusion cu su aresto tabata arbitrario.

Siman pasa diabierna, un dia despues di e accidente aereo cu varios victima liga na e top politico Chavista, a sucede e secuestro di diputado Gilber Caro, y te awor no tin reconocimento di su paradero. Ademas por suma e casonan di Edgar Zambrano, Renzo Prieto, Rosmit Mantilla y Gilberto Sojo, tur preso actualmente. Jorge Millan, Hernan Aleman, Carlos Lozano, Luis Stefanelli, Yanet Fermin y Fernando Orozco a ser acosa pa e dictadura den ultimo dos siman y a perde nan inmunidad parlamentario y ta refugia na algun luga na Venezuela.

Fermin a keda salba pa Guaido personalmente, cu a presenta na su vivienda cu varios otro opositor ora hendenan di Maduro a yega pa secuestra e diputado. Nan no a tribi mishi cu Guaido ni cu ningun otro na e ocasion ey. Un accion contra Guaido lo por a desencadena un reaccion internacional cu hasta Maduro ta teme. "E homber cu ta papia cu pahra ta parce di conoce su limite," Infobae ta opina.

Actualmente, di 167 diputado, 32 a keda deteni, forza den exilio o a mira nan inmunidad parlamentario constitucional revoca," Elliott Abrams, Representante Special Mericano pa Venezuela, a comenta. Ademas el a denuncia e intentonan pa soborna algun parlamentario cu mita miyon dollar cada un.

Alrededor di 31 mil persona indocumenta na Corsou

WILLEMSTAD - Segun e partido KEM, tin alrededor di 31 mil persona indocumenta na Corsou. E situacion aki ta costando nos comunidad hopi placa, pasobra mayoria di nan no ta pagando impuesto y nan debernan social.

Partido KEM, Corsou Esun Miho, ke mira e personanan riba nos isla sin documento, paga pa bira legal. Esaki ta locual Poeki Alberto di KEM a splica medionan di comunicacion ayera.

Segun Alberto, kende tin aspiracion pa bira mandatario, tur persona sin documento riba nos isla, despues di pasa screening mester paga pa nan permit di estadia y di trabou. En bes di pone nan den Barak, core nan tras henter dia y deporta nan, cual tur ta costando nos comunidad, mester pone esunnan cu por keda paga pa nan estadia riba nos isla.

Segun calculonan di KEM, e ehercicio aki lo pone 460 miyon florin den caha di gobierno pa cada termino di prolongacion colectivo.



Enfermera cera pa asesina cuater pashent cu insulina

AMSTERDAM (DutchNews.nl) – Un enfermera di domicilio a ser declara culpabel di asesina cuater pashent anciano y a intenta di mata otro shete inyectandonan cu insulina den varios hogar diferente. Rahiied A, di 23 aña di edad a ser encarcela durante 18 aña, sigui pa un prizon psikiatrico y el a ser prohibi pa traha como enfermera pa 25 aña.

E caso a sali na claridad na 2017 ora cu un muhe den un cas di anciano na Puttershoek Puttershoek a bisa malo. E mediconan u a examina na hospital a haya un nivel inusualmente halto di insulina den su sanger. Un luna prome otro muhe den e cas si anciano a muri ora e insulina a ser duna na su persona pa eror. A a bisa poco den su defensa durante di e huicio.

Segun e departamento di Fiscalia, e tabata motiva pa e deseo di demostra cu e por e trabou bon bou presion. E tribunal a bisa cu e tabatin fantasia di ta un medico. E expertonan a bisa cu A ta sufri di stress post traumatico y un responsabilidad disminui. A tuma e decision di no sentenci'e pa bida largo.



Hulandesnan ta traha mas ora pero a bira menos productivo

AMSTERDAM (DutchNews.nl) – Mientras cu personanan na Hulanda ta trahando mas ora e productividad no a aumenta den e mesun medida, segun cifranan nobo di e oficina estadistica CBS. E number di oranan traha a aumenta cu 5.3% den e periodo si 2008-20099, pero e productividad a aumenta solamente cu 3.9%, CBS a bisa. Un rason pa esaki ta e aumento den e cantidad di persona cu tin nan propio negoshi.

Esaki ta pa motibo di freelancernan ta trahando mas ora, pero no ta inverti manera companianan grandi den ekipo y capacitacion pa asina mehora nan eficiencia laboral. Ademas e impacto di revolucion informatica ta parce di a keda sin forsa. Entre 1998 y 2008 tabata tin un aumento di 20% den productividad genera pa computer.

Pero den ultimo 10 añanan tabatin un impacto adicional, CBS a bisa. E agencia tambe a señala e echo cu e personanan over di 55 ta taha mas ora, pero e personanan cu mas productividad ta entre 25 pa 45 aña ta traha menos. Esaki tambe tin efecto den productividad.



Polis ta resolve mas cu mita di e casonan di asesinato

WILLEMSTAD – Polis ta resolve 53% di tur e casonan di asesinato e aña aki. Esaki ta e numbernan desde comienso di e aña aki te cu siman pasa.

Esaki ta 20% mas cu aña pasa. E number di atraconan (asalto) a mantene mas o menos igual. 52 persona a ser aresta den e ultimo tres luna y mayoria di nan ta hoben.

Te cu diabierna polis a confisca 101 arma. E cifra di aresto en relacion cu violencia domestico tambe ta aumentando; 24 aresto den e ultimo tres lunanan di aña.



Preguntanan tocante deportacion lo ser contesta otro aña

DEN HAAG (curacaochronicle) – E aña aki e gobierno di Hulanda ya no lo responde na e preguntanan di partido D66 den Parlamento Hulandes tocante e deportacionnan masivo di Venezolanonan na Corsou.

Esaki ta segun Minister di Relacionnan di Reino Raymond Knops. E Minister Hulandes a solicita un posponemento na Tweede Kamer. Tweede kamer normalmente ta ricibi un contesta den tres siman, pero debi na e receso di dianan di fiesta, esaki no lo ta posibel.

E partido D66 kier sa pa kico e soldaatnan Hulandes mester ser involucra den vigilancia y deportacion di Venezolanonan na principio di e luna aki.





Damen permiti pa construi un barco di suministro pa Marina

DEN HAAG – E constructor di barco Hulandes Damen Schelde Naval Shipbuilding por construi e barco nobo di suministro pa marina. E organisacion di Defensa a asigna 374 miyon di euro pa esaki. E barco lo ta 50 miyon mas caro y lo ser entrega dos aña despues cu a plania anteriormente.

E subseretario Barbara Visser a informa Tweede Kamer di parlamento Hulandes. E futuro Sr. Ms Den Helder cu 75 miembro di tripulacion lo bay hunto cu Zr. Ms Karel Doorman y lo ta encarga di suministra e flota.

E echo cu e barco cu tin casi 200 meter di largura ta costa mas, ta parcialmente pa rekisitonan adicional den campo di medio ambiente, energia y siguridad. E barco lo ser construi na Romania y despues ser completa na Den Helder.

E Combat Support Ship (CSS) lo tin proteccion adicional contra atakenan digital. “Cu e construccion di CSS den prevision di un standard mas halto pa e barconan di guera, esaki ta un paso importante den campo di siguridad cibernetico”, esaki ta locual Visser a bisa e Tweede Kamer.



BONDIA ARUBA

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

TA BENDE
un apartamento muebla
Schotlanstraat 17
Apt.J
Tel. 593 3636

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece servicio pa cuida mucha of hende grandi-
Tel: 593 1777

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA BENDE
Nissan March, dirección derecha, 2014, unico dueño en Aruba. Se entrega alineado, cambio di aceite de motor y transmisión, color blanco.
Está como nuevo
Tel 739 9090

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño
na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricidad en general, problema cu corto circuito
y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

TA BENDE
Hopi barata set di comedor Bamboo / cama double + kashi kashi cushina/ 2 kashi paña
Tel : 561 7112

FOR SALE
sructura pa traha casdi trailer mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 5694343

TA BUSCA
Ayudante di cushina cu carchi verde y permiso
entre 20 y 45 aña
Tel: 592 2441

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR
casita muebla pa 1-2 persona(sin mucha) serio y responsabel, situa central na San Nicolas. Excl. awa y coriente
Yama 9am-5pm
Tel. 594 2502

SERVICIO PUBLICO
Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

TA HUUR
1 Studio apartment, pa un pareha, situa na Moko 280.
Por yama
Tel. 564 0275

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

FOR SALE
Two large 2 bedrooms/ 1 bathroom apartments at Bubali/ Noord, ideal for short term rentals and for $298,000.00
Tel. 593 6318

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
Oferta valido Dec. 24
100% cuero
Cell. 560 3451
Cartera grandi y mediano (H&M) Awg.100/95/75 Now
Tas grandi y mediano H&M Awg.145 /100/ 85/75
y pequeño Afl.35 so
Tel. 560 3451

TA BENDE
boonchi largo, comcomber chikito, menta y awo comcomber di salada.
Tel.5621223/ 587 9008

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta busca trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
Se alquila un apartamento sin muebles en Tarabana residence caya solo #8 de dos cuartos con aire acondicionado, sala, cocina, comedor. Precio 1200 florines excluidos la agua y la luz(incluyendo e pos septico)
Telefon: 7335648

FOR SALE
Mustang convertible 2009
top condition airco v8
Fls.35 mil jama pa mas informashon y pa test drive
Tel. 5694343

TA BUSCA
pa cumpra 1 tereno Eigendom di ongerveer 400 m2 pa 500 m2 den vecindario di Madiki, Socotoro, Meinveld, Ponton, Companachi of otro bario
Tel.593 0769 / 593 3514

TA HUUR
Apartment full muebla. Incl. awa, excl. coriente. Vecindario Tele Aruba.
Pa mas info yama
Tel.593 8488 / 593 7755

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

FOR SALE
Commercial property close to the new Container Port in Barcadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for $337,078.
For more details
Tel. 593 6318

TA BENDE
Toyota Hilux pickup double cabina 1999 color gris. Mester bay Prijs negotiable, ta den bon condicion
Tel. 563 8822

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

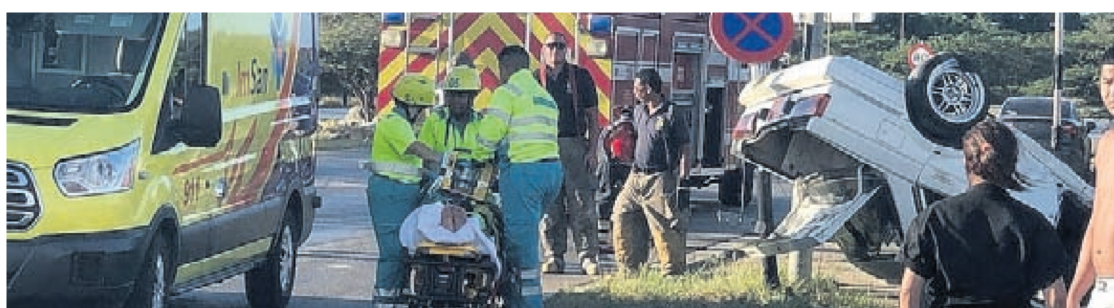
Auto a bolter banda di ex House of Cheng

SASAKI - Diadomingo durante oranan di mainta r Avenida Nelson Oduber banda di ex house of cheng sera, dos auto tabata bin cu velocidad halto for di nort y nan no a spera cu e caminda ta sera, a perde control y dal contra du otro pa despues un a bolter dal contra palo di luz.

Un persona a keda pega y brandweer a presenta pa duna un man na personal di ambulance y polis di trafico a tuma dato. E victima a keda transporta pa hospital pa atencion medico avansa.







Dama a keda pega den auto cu a bolter na Sasaki

SASAKI - Diadomingo mainta riba ex Sasaki weg awor Avenida Nelson Oduber a keda registra un accidente pisa unda auto a bula e caminda memey y bolter, cu consecuencia dos persona a keda herida.

Personal di brandweer a logra corta e dak di e auto pa saca e dama pega den e vehiculo. Ambos victima a keda hiba hospital pa atencion medico. Specialista di trafico tambe a presenta pa haci nan investigacion hunto cu departamento forensico, debi cu e auto tabata biniendo for di nort pasando ex house of cheng a perde control bula e caminda over plachando e matanan memey di caminda y bay bolter e banda di caminda cu ta bay direccion pa Palm Beach.





Bringamento a termina den tiramento

SANTA CRUZ - Diasabra pa mas o menos 1or marduga Polis a keda informa cu na Siribana banda di jumbo, lo tin un bringamento cu a termina den tiramento y tin hende herida.

Manera e prome patruya a presenta nan a topa cu dos hende benta abou herida tanto un hende muhe como un hende homber. Ambulance a presenta na e sitio y paramediconan a brinda asistencia na e victimanan. Polis a cera e area pa ningun hende yega cerca. E victimanan a ser transporta pa hospital pa atencion medico avansa.

Tabata tin dos persona cu a ser deteni na e sitio hiba warda pasobra nan no tabata coopera cu autoridad, pero a keda laga den libertad pasobra nan tabata testigo y prome instante nan tabata hopi altera di e situacion.

Despues di rato un di tres victima herida cu 4 tiro na curpa a yega warda y ambulance a presenta pa atende cune. Recherche y departamento forensico a presenta na e sitio pa haci nan investigacion.









Curpa sin bida haya den container

TANKI LEENDERT - Diasabra anochi famianan a subi caya y a bay controla rond di un container cu tin net riba di e veld na Tanki Leendert y un holo desagradabel cu a hala nan atencion. Ora cu nan a yega cerca a topa cu curpa di nan ser keri sin bida.

A avisa polis di biaha di e caso unda patruya y ambulance a yega. Mucho personal di ambulance no por a haci. Dokter a presenta na e sitio pa constata morto di W. Petrochi, pero a warda demas autoridad.

Departamento forensico di polis y recherche tambe a acudi na e sitio pa asina haci nan investigacion. Familiarnan a sigui yega na e sitio despues cu nan a keda informa di e caso lamentabel.







Otro **aña record** pa nos Turismo den aña **2019**



Ministerio di Turismo, Salubridad Publico y Deporte





Cantidad di Stayovers a aumenta



Cantidad di turistanan crusero a aumenta



Grado di occupacion a aumenta



REVPAR a conoce un crecemento significativo



Average daily rate a aumenta



Tourism receipts a conoce un aumento



Turistanan di calidad biniendo Aruba

Minister Dangui Oduber kier a gradici tur esnan den e sector pa otro aña exitoso

Mali: Forsanan Frances a mata 33 militante Jihadista



MALI (BBC) – Forsanan Frances cu ta opera na Mali a mata 33 militante di un organisacion Jihadista, segun declaracion di presidente Frances Emmanuel Macron. E operacion a tuma luga cerca di frontera cu Mauritania.

Macron a haci e anuncio durante un bishita na Cote d'Ivoire, unda el a confirma compromiso di Francia cu guera contra Jihadista den e region. E accion Frances ta bin algun siman despues cu tropanan Frances a perde 13 efectivo den un accidente di helicopter na Mali, e perdida mas grandi di bida Frances riba un dia, desde cu Francia a cuminsa intervencion militar den decada di 1980. Mas tanto desde 2013 Francia a aumenta su operacion na e pais pa combati e gruponan terorista Islamico cu tabata menasa di keda cu gran parti di norte di Mali. Cu ayudo Frances ehercito di Mali a logra controla gran parti di su teritorio atrobe, pero insiguridad ta continua y violencia ademas a plama den e paisnan bisiña tambe. Macron a boga tambe pa e creacion di un forsa nobo pa combati militantenan Islamico den region di Sahel, e parti na sur di desierto di Sahara.

Como 4.500 tropa Frances ta sirbi como parti di e asina yama Operacion Barkhane, en apoyo di e forsanan di Mali, Mauritania, Niger, Burkina Faso y Chad.

Macron tabata tambe na Nigeria pa discuti con pa combati violencia Jihadista den e region, cu presidente di Nigeria Muhammadu Buhari a describi como un di e menasanan mas grandi pa e region. E lidernan di e cinco nacionnan di Sahel lo topa atrobe na Paris na januari unda segun Macron lo clarifica e "cuadro politico y strategico" pa operacion contra militante terorista den e region.

USA: Seis morto den candela na Las Vegas



LAS VEGAS (AP) – Un candela den un edificio di apartamento di tres piso den centro di Las Vegas unda habitantenan aparentemente tabata usa stoof pa keinta nan vivienda, a mata seis persona y a forsa residentenan di bula di bentana di e pisonan ariba pa scapa di huma pisa diasabra marduga, segun autoridadnan.

Investigadonan a reporta cu e candela a cuminsa na un stoof riba e prome piso y cu e habitantenan a bisa cu no tabatin calefaccion den e edificio, cu ta un par di cuadra di e districto di Fremont Street den centro di e ciudad. Nan a lanta for di soño banda di 4or di marduga pasobra tabata bati na nan porta.

Pa ora cu varios habitante tabata kier a baha via trapi, e hal tabata yena caba cu huma preto, haciendo imposibel pa baha ey. Bomberonan a yega na e luga y a cuminsa inmediatamente cu pone trapi pa yuda hende baha cu ya tabata cla pa bula for di bentana na e pisonan ariba. Vocero di departamento di bombero Tim Szymanski a bisa cu prome cos cu nan a pensa tabata: "Mester salba e hendenan ey, un caida di 16 pia (casi 5 metro) of mas por ta fatal.

Diestres hende a keda herida, mas tanto pa huma cu nan a respira, pero otro victimanan tabatin fractura tambe, segun Szymanski.

Las Vegas Review-Journal a reporta cu un muhe na estado a cay ora su mannan a slip di un set di laken mara na otro cu nan a usa pa baha y a cay kedando cu varios fractura. Su baby a mantene un bon pulso y lo sobrevivi, segun e casa.

A haya tres persona morto den e apartamento unda e candela a cuminsa. Bomberonan a bin haya e stoof cendi ainda.

Australia: Prome ministro a para vacacion pa atende candela



SYDNEY (BBC) – Prome ministro Scott Morrison di Australia a sinti su mes obliga pa corta su trip pa Hawaii, mientras critica tabata aumentando na su pais pa su vacacion meymey di e candelanan cu ta destruyendo bon parti di su pais.

Diasabra pasa un persona a fayece y candela ta continuando den tres estado. Desde september candela a costa bida di 9 persona, a destrui mas di 700 vivienda y a kima miyones di hectar.

Morrison a declara ayera: "Mi ta comprende cu hende ta disgusta pa haya sa cu mi tabata di vacacion cu mi famia mientras nan famia tabata bao di stress grandi." Papiando despues di un briefing cu funcionarionan di cuerpo di bombero, el a bisa cu e sa cu Australianonan ta preocupa cu e candelanan pero a insisti cu e respuesta di emergencia tabata "e miho di mundo".

El a admiti cu cambio di clima tabata contribui na cambio di patron di tempo, pero a nenga cu esaki a causa directamente e candelanan di mondi na Australia. "No ta un sugerencia creibel pa pone e relacion ey," el a argumenta.

Hopi Australiano a acusa gobierno di Morrison di falta di accion contra calentamento global, cu critica creciendo mientras un ola di calor a kibra record den henter e pais y a haci e candelanan mas grave ainda.

Aunke cambio di clima no ta e causa directo di e candelanan di mondi, cientificonan a adverti cu un clima mas cayente y seco lo por contribui na haci candela mas frecuente y intenso.

Lider di sindicato di bombero Leighton Drury a bisa cu Australia tabata "mirando un falta total di liderazgo di gobierno, y esaki ta un berguensa."

Nos muchanan contento cu concierto den Ser'i Noka…








ORANJESTAD - Diahuebs ultimo e alumnonan y maestronan di Maria School y Colegio San Hose tabata tin e gran dicha y privilegio di por a disfruta di un concierto fantastico di Pasco presenta pa Edjean Semeleer hunto cu su cantantenan invita manera Jaylon Machado, Christopher Croes y tambe nos musiconan local invita cu a duna tur di nan parti pa presenta un recital musical fenomenal.

Esaki a wordo presenta den e teatro historico di Ser'i Noka, como un regalo special di fin di aña, cu a wordo haci posibel tambe danki na varios compania cu a uni nan mes na e proyecto grandi aki.
Diario tv a transmiti e concierto aki den su totalidad en bibo y asina nos comunidad por a aprecia e alegria inmenso y entusiasmo riba cara di nos muchanan y nan maestronan cu nunca a ricibi un concierto excelente asina como regalo.

E tabata un mainta hopi inspirativo y magico den Ser'i Noka y nos ta sigur cu e deseo ta existi pa mas di nos muchanan y hobennan tambe por experencia algo asina.
E impacto ta sumamente positivo y duradero pa e desaroyo di nos muchanan y bienestar di nos isla en general.
E mainta aki tambe tabata un celebracion masha special, considerando e hecho cu Juffrouw Omayra Deluvia a celebra 35 aña como maestra y a ricibi un homenahe special for di tur presente.
Nos teatro di Ser'i Noka ta conociendo un bida nobo, un era nobo y hopi positivo den su existencia. Ta for di luna di september caba fundacion Go Cultura a anuncia e esfuersonan pa rescata, restaura y renoba e anfiteatro historico y monumental aki cu autorisacion y cooperacion completo di Parokia di Santa Cruz.

Proyectonan artistico y impactante asina ta sirbi como ehempel cu cultura y creatividad merece di ta na e curason di e desaroyo sostenibel di nos isla.
Cu hopi anticipacion nos ta spera di por mira hopi mas proyecto positivo cu un impacto duradero sigui tuma lugar den Aruba su anfiteatro historico y monumental den aire liber: e teatr'i Ser'i Noka.

Concierto "Hey… ta Pasco!" uno magico y inolvidabel





ORANJESTAD - Diahuebs anochi ultimo en teatro di Ser'i Noka totalmente yen, cantante Edjean Semeleer a presenta e regreso di su popular concierto "Hey… ta Pasco!" cu tambe tabata su celebracion di 25 aña exitoso den e mundo di farandula.

Publico presente por a disfruta di un variedad di cancion y tambe artistanan excepcional invita cu a wordo compaña pa un excelente orkesta di musiconan local.
For di comentarionan di hopi di esunnan cu tabata presente nos por a conclui cu e sintimento general tabata cu esaki tabata un concierto magico y inolvidabel.
Den pleno concierto, Edjean a wordo sorprendi door di Ministro di Cultura Xiomara Maduro, cu un homenahe y reconocemento den nomber tambe di Gobierno di Aruba pa Edjean su 25 añanan di excelencia artistico.

Despues cu publico presente a duna Edjean un ovacion riba pia, Edjean a invita Ministro sra. Maduro pa interpreta "Cunucu di Seit" cu a bira un di e momentonan mas memorabel di e anochi.
Otro momento sumamente emotivo y historico tabata e homenahe cu Edjean y su orkesta a rindi na nos tata di cultura Padu Lampe, na momento cu a paga tur luz den Ser'i Noka pa asina e publico presente por a cende flash di nan telefonnan y crea un efecto di luz magnifico.

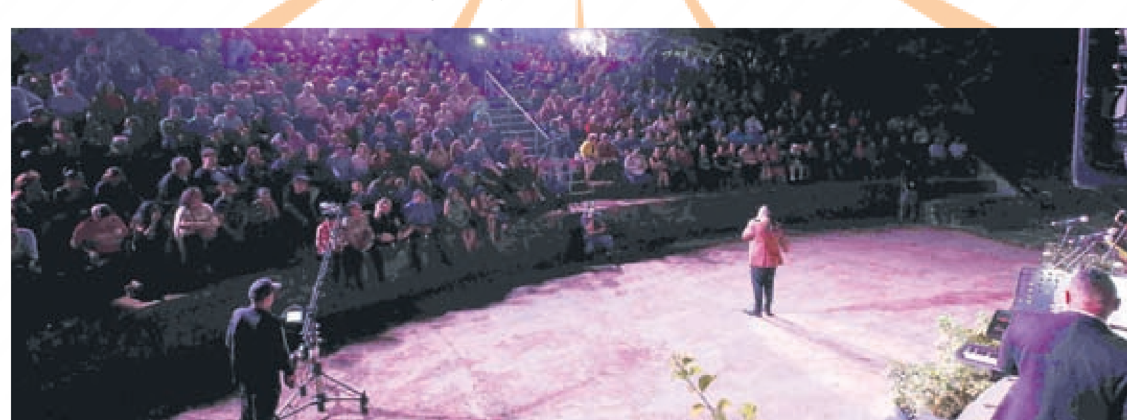
E momentonan aki y mas por wordo aprecia un bes mas durante e gran estreno di e produccion mahestuoso aki, den cadena nacional dia 23 di december pa 9.10PM, traves di nos canalnan di television local Diario Tv, Canal 22 y Telearuba.
E motibo cu a dicidi di transmiti esaki ta pasobra cu Ser'i Noka a resulta chikito pa e gran entusiasmo y cantidad grandisimo di persona cu tabata desea di presencia e concierto "Hey… ta Pasco!"

Pa complace cu e demanda y pa stimula union familiar, Edjean y tur compania y organisacion cu a sostene e proyecto aki a dicidi cu lo comparti e grabacion cu nos comunidad riba dia 23 di december, cu varios ripiticion den e proximo dianan.
Nos ta felicita Edjean cu e exito grandi di "Hey… ta Pasco!" y tambe pa su logro di 25 aña impresionante y exitoso den e mundo di entretenimento. Nos ta spera di por sigui disfruta di un sin fin di proyecto mas.

















Liverpool a gana prome titulo mundial di Fifa Club World Cup

DOHA (AP) — Despues di a gasta decena di miles di miyon dollar na infrastructura y skepticismo over e nacion cu ta rico di gas como anfitrion deportivo, finalmente a entrega un Copa Mubdial na Qatar.

Aki ta unda cu Liverpool a lanta e trofeo di Copa Mundial di Club diasabra anochi ultimo. Den tres aña e premio mayor di futbol a ser entrega den un stadion cu ainda mester ser finalisa.

E Club World Cup cu a termina diasabra cu Roberto Firmino seyando victoria 1-0 di Liverpool over di Flamengo den e tempo extra, ta e prome test grandi internacional di futbol di preparacion di Qatar.
Cu un multitud di 45.000 persona den stadion Khallifa, Qatar a demostra cu nan por yena un luga cu fanaticonan di deporta, na diferencia si e campeonatonan mundial di atletismo na principio di e aña aki.

Esaki tabata un trip di Club World Cup tambe cu un tragedia pa e finalistanan perdedo di Brazil. Ora cu candela a yena e cambernan di e academia di Flamengo na Brasil na februari caminda cu 10 hungado entre 14 y 16 aña a perde nan bida.

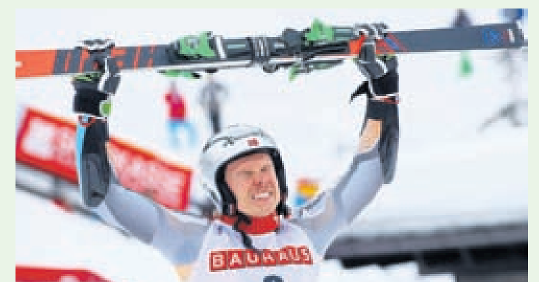




Henrik Kristoffersen ta gana Alta Badia Giant Slalom











LA VILLA (AP) — Cu su rival antiguo Marcel Hirscher retira, e cosnan ta mehorando pa Henrik Kristoffersen.

E skier di Norwega a subi di e di seis luga despues cu e di e prome careda pa asina gana e Alta Badia Giant Slalom diadomingo y pasa pa riba e clasificacion general di GS y di e Copa Mundial.

Kristoffersen a finalisa 0.31 segundo dilanti di sub campeon Cyprien Sarrazin di Francia, cu Zan Kranjec di Solvenia den tercer luga 0.39 su tras. E lider di e prome carera Leif Kristian Nestvold-Haugen tabata tin un segundo tip bou di e curso Risa course y a termina na di 11 luga.

Esaki tabata e di 20 victoria di e World Cup den su carera y e segundo pa e temporada aki pa Kristoffersen, cu tambe a gana e Giant Slalom den e campeonatonan mundial di temporada pasa na Are, Suecia y a hiba e medaya di plata den e evento na Weganan Olimpico 2018.

James Harden y Russell Westbrook ta combina 77 punto pa Houston

PHOENIX (AP) – E duo James Harden-Russell Westbrook ta birando tur loke Houston Rockets a spera cu nan por a bira. E dos guardnan superstar ta trece diferente tipo di velocidad den atake, y Phoenix Suns no por a para ningun di dos diasabra pasa.

"Russell ta go, go, go, go," coach Mike D'Antoni di Houston ta bisa. "Ora e ta half-court, talvez ta tempo pa James." Harden a score 47 punto, Westbrook a añadi 30 y Rockets a pasa riba Suns cu 139-125 pa nan di 10 victoria den e ultimo 13 partidonan.

Phoenix a logra yega te 115-107 cu 9:37 riba oloshi pero Rockets a responde cu un rally di 21-9, cu a inclui cuatro 3-pointer di Harden, cu poco poco a desanima e hungadornan di Suns y nan publico.

Harden a tira 15 di 27 di field, incluyendo 9 di 19 di 3 punto. E ta lidera NBA cu 38.5 punto pa wega y a pasa bay di e punto ey den di cuatro quarter cu un explosion, pegando cuatro 3-pointer den 3 minuut.

E astro di pasado di Arizona State a score caba 1.124 punto e temporada aki, e maximo pa un hungador den 29 wega desde cu Rick Barry tabatin 1.134 den temporada 1966-67. Na final di e anochi el a ricibi un ovacion di un gran parti di e fanaticonan.

"E ciudad aki a mustra mi asina hopi amor hasta proem cu mi a yega NBA," Harden a bisa. "Anto mi ta sinti cu ta mi trabao pa sali eyfo y pone un show."



Westbrook su produccion a aumenta den ultimo simannan, cu averahe di 33.7 punto, 8.0 rebound y 6.3 assist den ultimo 3 wega. E dosnan aki tabata simplemente di mas pa Phoenix.

Baltimore Ravens na top seed den AFC play-off

CLEVELAND (AP) – Lamar Jackson a tira tres touchdown pass, dos di nan pa tight end Mark Andrews na fin di prome mita, y a rush 103 yarda mientras Ravens a gara e top seed den play-off di AFC pa prome biaha cu nan di 11 partido consecutivo gana, di 31-15 contra Cleveland Browns ayera, pa sigura bentaha na cas durante play-off.

"Esaki ta sinti bon," coach di Ravens John Harbaugh a bisa. "E hungadonan merece un tremendo cantidad di credito pa esaki. Ta duro pa gana cualkier wega den NFL. Ora bo logra compone e tipo di temporada aki, e ta un logro grandi."

Ravens (13-2) a deshaci di un comienso dificil y a venga nan ultimo perdida, di 40-25 contra Browns dia 29 di september. Pero Baltimore no ta parce den nada e team di tres luna pasa, mientras un Jackson muliti-dimensional a conkista e liga manera un tormenta cu su brasa y pianan. Jackson a termina cu 238 yarda di passing y a bay na mas di 100 yarda pa di cinco biaha e temporada aki.

Harbaugh a hari ora a puntr'e tocante e estadisticanan asombroso di Jackson. E tin 36 pass pa TD y solamente seis intercepcion. "Kico mas mester bisa," Harbaugh a bisa. "E ta asombroso. Y no ta malo pa un running back."

Ravens sin embargo a sufri un lesion cu por afecta nan speransa pa play-off ya cu running back Mark Ingram a bay tera sin cu a mishi cune den di cuatro quarter. Ingram a gara parti abao di su pia robes y a collapse ora el a purba para. Mas prueba awe mester mustra con serio su caso ta.



Gymnastics Aruba CGA Avanse a organisa Disney Gala Gymnastica



ORANJESTAD - Durante fin di siman Gymnastics Aruba CGA Avanse a organisa Disney Gala Gymnastica.

Muchanan di diferente edad a tuma parti na e gran evento aki. Nos por a wak un sporthall yen yen di mayornan cu a bin pa apoya e muchanan.
E gala a wordo organisa door di Federacion Gymnastico Arubano y a participa atletanan di CGA Avanse y Club Progreso. Tur mucha a gosa di e gran evento aki.











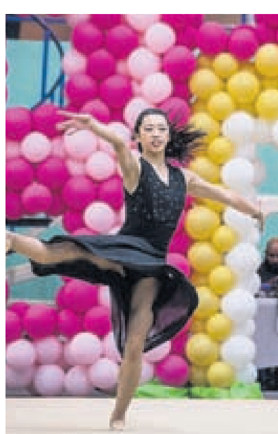


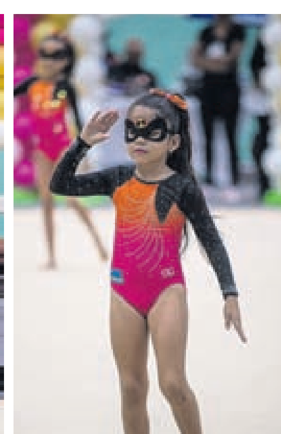
















Franklin Lopes ta gana Copa Casa Rosada Museum

ORANJESTAD – Recientemente Aruba Table Tennis a tene nan ultimo torneo di aña 2019 cu e Copa Casa Rosada Museum priva mas grandi di mundo.

Bon weganan di ping pong cu a conoce como ganadonan 1er luga Franklin Lopes, 2do luga Fabio Marcotulli, 3er luga Alfred Leong y 4to lugar Laila Galvez.









Morinare Watanbe bishita Never Doubt Muay Thai

ORANJESTAD (297Sports) - Recientemente Never Doubt Muay Thai a ricibi presidente di IOC Olympic Task Force, Morinare Watanbe.

Hunto presidente di ARUBOX, sr William Woodley, sr. Watanbe a bishita Never Doubt Muay Thai unda a hiba combersacion cu presidente di Muay Thai Kickboxing Aruba, Sr. Roony Boye. Ademas di un bishita agradabel, a intercambia ideanan con pa engrandece e deporte di combate engeneral na Aruba, esaki den futuro cercano. Mester bisa cu Sr. Morinare a keda masha contento den e forma di traha di e club Never Doubt Muay Thai, sigur cu nos muchanan cu ta bou guia di Sensei Allen Boye' cu ta encarga cu Karate full contact y kende a competi ultimo na Hapon den mundial.

Allen a otorga na Sr Morinare un foyeto como recuerdo di su campeonato mundial na Hapon unda a sali y triunfa riba un Hapones. Mas cu claro sr. Morinare a duna Allan pabien pa cu su triunfo y cu Aruba tin e potencial pa competi den un area di e deporte di combate cu ta uno dificil na mundo.







Parlamento Rocco Tjon (MEP):

'Evelyn Wever-Croes ta transforma un deficit di 444 miyon florin den solamente 4 miyon florin'

ORANJESTAD - Cinco (5) aña pasa pais Aruba, bou liderazgo di Mike Eman, tawata conoce un deficit di 444 miyon florin. Esaki ta e mes momento cu liderazgo di Mike Eman a conduci cu Aruba a haya un Koninklijk Besluit (KB) pa mal gobernacion. Como fraccion di partido Movimiento Electoral di Pueblo nos ta satisfecho cu e liderazgo di sra.mr. Evelyn Wever-Croes ta transforma e practicanan di mal gobernacion di Mike Eman den uno positivo pa nos ciudadanonan.

Aruba bou liderazgo di Mike Eman

Mike Eman a cera presupuestonan ficticio for di 2014 te cu 2017 y asina perhudica un pueblo henter. E practicanan aki a bay asina leu cu te hasta "Algemene Rekenkamer" recientemente a cuestiona e maneho di Mike Eman caminda den nan rapport nan a señala cu tin mas di 10 miyon florin cu Mike Eman su Gabinete a uza di mas na 2016 sin duna cuenta. Partido AVP durante tratamento di presupuesto supletorio ta cuestiona un presupuesto "saldoneutraal", manera "Raad van Advies" mes a señala. Pero partido AVP no a cuestiona un presupuesto supletorio na 2017 cu tawata tin mester di 130 miyon florin adicional pa entre otro e motibo cu Mike Eman a uza 142 mil florin di pueblo, cu no tawata presupuesta, pa celebra su hacimento di aña.

Presupuesto supletorio 2019

Pa e motibo cu CAft y "Raad van Advies" a splica cu Gobierno ta cumpli cu e norma financiero partidonan di coalicion no a haya necesario pa hiba discurso. Tambe algun siman pasa Parlamento a haya un splicacion amplio di Gobierno riba e "najaarsnota 2019". Den e reunion aki Gobierno a splica (1) e desaroyo economico, (2) desaroyo di turismo, (3) realisacion di entrada di Gobierno, (4) Splicacion specifico di gastonan di cada Ministerio y (5) cu lo cumpli cu e norma financiero manera palabra.

Consehonan imparcial di CAft y "Raad van Advies"

"Raad van Advies" a conclui riba pagina 6 di nan conseho (RvA 157-19), bou capitulo 3, cu Gobierno lo cumpli cu e norma financiero manera palabra. E colegio di supervision (CAft), a conclui cu gobierno ta cumpli cu e norma financiero palabra. Literalmente nan ta bisa riba pagina 3 di nan conseho (CFT 201900163) cu e Presupuesto Supletorio ta "saldoneutraal" y p'esey nan ta conclui cu lo cumpli cu e norma financiero.



Pa conclui

E discurso di AVP awe durante tratamento di e ley no tawata di balor agrega. Na Hulandes tin un dicho ta bisa: " Soms is praten zilver en zwijgen goud". E discursonan hiba door di AVP tawata caracterisa nan practicanan anticua pa trata na recupera credibilidad di Mike Eman. Mike Eman a lidera un gabinete di cual un minister a wordo condena pa actonan coruptivo. Y un ex minister (Benny Sevinger) ta wordo sospecha actualmente pa soborno, estafa, mal uzo di su funcion, labamento di placa y falsificacion di documento. Te hasta Mike Eman, pa falta di credibilidad, a mal uza logo di Banco Central di Aruba na 2018, pa asina manipula pueblo a base di informacion incorecto.

Awe pa di dos biaha e Liderazgo di nos Prome Minister Evelyn Wever-Croes a conduci na e hecho cu pais Aruba conoce un presupeusto Supletorio "saldo neutral'. Caminda Mike Eman tawata traha presupuestonan ficticio y na fin di aña mester a pidi 444 miyon florin extra, awe e Liderazgo di Evelyn Wever-Croes a conduci cu nos conoce presupuestonan realistico y cu no mester di fondo adicional na fin di aña.

Parlamentario Alan Howell (POR):

'Luz a wordo poni bek riba caminda di Bernhardstraat'

ORANJESTAD - Recientemente parlamentario Alan Howell a trece den publicidad e situacion peligroso cu tabatin na Bernhardstraat debi na falta di iluminacion publico. Luznan cu a wordo poni anteriormente no tabata funciona mas treciendo peliger y insiguridad den e bario y riba caretera.

Alan Howell a pidi intervencion di Minister di Infrastructura y Director DOW pa logra haya un
solucion rapido y esaki a bin hopi lihe. Siman pasa Howell a pasa Bernhardstraat pa wak e trabou cu DOW a haci y por a constata cu a cende algun di e luznan daña. E luznan cu no a logra drecha, toch a haya atencion y a logra improvisa pa haya luz, esaki a traves di luznan solar. Parlamentario di POR ta splica cu e luznan aki no ta manda luz super bright pero esaki toch ta miho cu scuridad total y den e di tres kwartaal di 2020 lo tin un bidding pa cambia e palonan di luz, ora esaki tuma luga, lo bin e cambio necesario pa haya e iluminacion manera debe ser.

Na final Alan Howell a gradici DOW pa e atencion rapido y eficaz cu a duna e bario di Bernhardstraat. " It's the small things that make a big difference".



Parlamentario Alan Howell (POR):

'Sucursal di AZV lo habri bek na San Nicolas entrante januari 2020'



ORANJESTAD - Parlamentario Alan Howell cu sumo placer a anuncia na comunidad en general y specialmente na esunnan di pariba di brug cu AZV lo sigui brinda su servicio na San Nicolas y esaki lo re-inicia entrante januari 2020.

Despues cu a sucursal di AZV a cera su portanan pariba, Alan Howell a comunica cu Minister di Salubridad pa haci todo loke ta na su alcance pa habri e portanan di e sucursal aki bek y awo a haya e grato noticia cu esaki lo tuma luga entrante otro luna. Unda e sucursal aki lo habri lo wordo anuncia despues, mescos cu e forma den cual lo sigui brinda e servicio.

"Mi ta di acuerdo cu digitalisacion ta bon, pero mester tene cuenta cu specialmente nos hendenan di edad no ta mucho bon den e tema di bay online, p'esey ta importante pa nan por tin un luga cerca unda nan por haci nan diligencianan necesario", Howell a inicia.

Na final el a gradici Minister Dangui Oduber y specialmente Director di AZV pa su comprension pa cu nos hendenan di pariba.

Parlamentario Michael Lampe (AVP):

Pa fraccionan cu ta sostene gobierno 'praten is zilver, zwijgen is goud'

ORANJESTAD - Diabierna ultimo Parlamento a trata presupuesto supletorio den e estilo cu gabinete Wever Croes ta conoci pa atende situacionnan cu ta regarda interes general di e pais.
Miembro di fraccion di AVP, Michael Lampe hunto cu su fraccion a cuestiona formalmente henter e forma con gobierno ta manda un asunto a sinta importante pa parlamento controla, caminda ta resulta cu ningun miembro di e tres fraccionnan cu ta sostene gobierno, a haci ni un solo pregunta.



"Gobierno a manda un presupuesto supletorio 2019 pa Parlamento aproba caminda tin 14 miyon florin cu a wordo gasta di mas sin cu nan tabata presupuesta, pues no ta un florin of 10 florin pero 14 miyon cu gobierno a gasta di mas, placa di pueblo.
Aki ta bon pa pueblo tuma nota di esaki, caminda 11 miembro di fraccionnan cu ta sostene gobierno, no a dirigi ningun pero ningun pregunta na ningun minister riba kico nan a haci cu e placa, di con e 14 miyon aki a wordo gasta di mas pero nan a prefera sinta manera un set di mucha manda, dirigi pa gobierno y haci loke gobierno a ordena nan pa haci.
Serlimar a gasta un suma cuantioso na propaganda y promocion cu no tabata presupuesta pero ningun pregunta a wordo haci riba esaki di e tres fraccionnan aki, loke ta confirma cu lider di POR ta e capitan di e gobierno aki y por haci y deshaci con y ki ora cu e kier.
Tin un suma di 3.8 miyon florin cu a wordo aproba den Comision Central pero representantenan di pueblo di e fraccionnan di gobierno, ta haya ta bon cu pueblo no mester wordo informa di esaki y nan no kier haci pregunta fastioso na gobierno.
Fraccionnan cu ta sostene gobierno no tabatin interes di pueblo na pecho y solamente a hunga nan wega di semper di bay bek den pasado sin cu a trata ni un solo punto di e presupuesto supletorio cu gobierno a presenta.

Kisas e momento cu mas a confirma cu e tres fraccionnan aki ta baila riba ritmo di gobierno, ta ora cu lider di fraccion di MEP, Rocco Tjon a hiba palabra y a bin trata di menos precion puntonan cu mi persona y miembronan di fraccion di AVP a trece dilanti.
Loke ta di hopi balor y ta bon pa pueblo compronde e expresion aki bon ta ora cu e lider di fraccion di MEP a bisa sr Presidente: "Praten is zilver en zwijgen is goud."
Net loke su persona y tur otro miembro di e tres fraccionnan cu ta sostene gobierno a haci, esta di keda keto pero no lucha pa sirbi interes di pueblo.
Rocco Tjong a confirma cu gabinete Wever Croes por haci y deshaci manera cu e ta haya ta bon cu fondonan di pueblo di Aruba, aumenta gastonan di persona, gasta placa na promocion di Serlimar, aproba miyones di florin cu no tabata presupuesto, caminda nan tin cu keda keto y simplemente sacudi cabes y grita: "voor."

Ningun pregunta na ningun minister riba kico nan a haci cu e placa aki, ningun preocupacion demostra na interes di nos pueblo y tur esaki di e hendenan cu a bin den Parlamento pa un era nobo, un era pa controla gobierno pero cu no tin curashi pa haci esaki.
Loke a sosode diabierna ultimo tabata algo serio, algo caminda a keda demostra cu Aruba tin un parlamento cu ta sordo manipula, dirigi y ordena kico nan tin cu haci y ki ora nan tin cu haci esaki mientras cu interes di pueblo y di e pais no ta na prome luga y solamente mas medida miembronan di e tres fraccionnan aki a sigura pa pueblo haya atrobe den 2020," Parlamentario Michael Lampe a declara.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

'Di un deficit di 444 Miyon di Mike Eman pa un deficit di 4 Miyon di Gabinete Wever Croes'



ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes ta felicita Gabinete Wever Croes, Minister di Finansas Xiomara Maduro y su Team, Minister President Evelyn Wever Croes y demas Ministernan cu e maneho financiero coherente y consistente pa logra pa di dos aña consecutivo "Back to Back" un presupuesto supletorio Budget Neutral. Esaki ta un logro grandi y alabes e inicio pa pone Aruba bek riba e bon rails financiero.

Esaki ta demostra tambe e disciplina den trabou pa locual ta trata anda cu placa di pueblo. Mesun momento cu Gabinete Wever Croes a logra presupuesto supletorio budget neutral, esta cu no ta bin Parlamento na final di aña pa aproba miyones extra cu ya a wordo gasta manera Mike Eman y AVP tabata haci. E Gabinete aki ta percura pa baha e deficit financiero cual tambe ta un di dos logro banda di un presupuesto supletorio budget neutral.

Kico ta e realidad?
AVP pa 8 aña largo a goberna e pais cu deficitnan monstruoso tur aña y asina a construi e Mega Debe. Pa cubri e deficitnan monstruoso aki AVP tabata presta placa bay gol na un manera sin rasona. Di acuerdo cu cifranan di Banco Central AVP a presta 2200 miyon den apenas 8 aña di gobernacion. Esaki a crea un otro buraco como cu Aruba mester a paga e aña aki por ehempel 232 miyon solamente na interes riba placanan presta door di AVP. E deficit a alcansa 9.3% di nos Debe Nacional cual tabata e top punt. Esaki a tuma luga na aña 2014 unda e deficit a alcansa 444 miyon florin. Increibel pa kere pero esaki ta e puro realidad. Asina Mike Eman y AVP a maneha nos pais financieramente causando e desaster cu awe nos tur conoce como e Mega Debe. Mas tristo ta cu e pueblo aki mester bay paga pe 20 aña largo di acuerdo cu rapport di CAft y Protocol cu Hulanda di 22 di november 2018. Kico ta e cambio real? Deficit di 444 miyon di Mike Eman y AVP 5 aña pasa bou Gabinete Wever Croes a wordo baha pa solamente 4 miyon. Pues Pais Aruba mester presta solamente 4 miyon pa cera e buraco financiero conoci como Deficit financiero.

Aruba lo conoce bek un Surplus
Pa otro aña esta 2020 Aruba lo conoce un Surplus. Kico esaki kiermen? Aruba no mester presta placa mas pa cubri tur su gastonan pero locual cu Aruba genera na su entradanan mes lo ta suficiente pa cubri ful su operacion, te hasta esaki lo resta placa. Pues lo bay tin mas entrada cu lo bay tin gasto. E extra na entrada cu ta sobra ta e Surplus y e momento cu Aruba tin e extra aki Aruba finalmente por cuminsa paga e debe di Mike Eman y AVP. Pa prome biaha den 11 aña Aruba lo conoce bek un Surplus. E ultimo biaha tabata na 2008 bou maneho di MEP. Parlamentario Endy Croes ta pidi Aruba poco pasenshi y hunto nos lo persevera. E situacion cu a hereda di AVP no tabata uno normal pero tampoco nos por bira lomba. Nos a bay eleccion pa asumi un responsabilidad y esey ta locual nos ta haciendo.

Cu perseverancia y creatividad nos lo logra pone Aruba bek riba e bon caminda. Deficit di 444 miyon di Mike Eman y AVP pa un deficit di 4 miyon di Gabinete Wever Croes ta e muestra di esaki cual merece un elogio na cualkier parti di mundo. Pabien Gabinete Wever Croes. Sinti E Cambio!

Arubus NV ta informa tocante orario di ruta

ORANJESTAD - Gerencia di Arubus NV ta informa comunidad di Aruba, specialmente usuarionan di nos servicionan di transporte, cu lo adapta nos orarionan durante e dianan di fiesta binidero.

Dianan 25 y 26 di december 2019, como tambe dia 1 di januari 2020 busnan lo core ruta di diadomingo (Zondagdienst).

Dia 31 di december 2019 busnan lo stop di core mas trempan cu usual y e orarionan ta lo siguiente:

- Oranjestad – San Nicolas – Dakota, e ultimo bus lo sali 19:45 (Lijn 2)
- Oranjestad – Noord, e ultimo bus lo sali 19:30 (Lijn 7)
- Oranjestad – Marriott Hotel, e ultimo bus lo sali 20:40 (Lijn 10)
- Marriott Hotel – Oranjestad, e ultimo bus lo sali 19:43 (Lijn 10)
- San Nicolas – Oranjestad via Congoweg – Dakota, e ultimo bus lo sali 20:00 (Lijn 2)
- San Nicolas – Oranjestad via Santa Cruz, e ultimo bus lo sali 20:05 (Lijn 3-A)
- Oranjestad – San Nicolas via Santa Cruz, e ultimo bus lo sali 20:10 (Lijn 3-A)

Pa un bista completo di e orarionan di e rutanan por subi riba nos website arubus.com/schedules of yama na 520-2300 den oranan di oficina.
Pa loke ta orarionan di oficina, e localidadnan di Sabana Blanco, Oranjestad y San Nicolas lo ta cera pa publico dianan 25, 26 y 27 di december 2019, como tambe dianan 1, 2 y 3 di januari 2020. Dianan 24 y 31 di december nos oficinanan lo cera pa publico 12'or di merdia.

Gerencia, staf y personal di Arubus NV ta desea nos pueblo di Aruba feliz dianan di fiesta!



**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23**

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Eudosia M. Richardson-Sardá
***25-09-1949 - †21-12-2019**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Heel bijzonder, heel gewoon,
Gewoon een heel bijzonder persoon.
Herinner haar zoals ze was,
Heel bijzonder, heel gewoon.

Met groot verdriet maken wij het overlijden bekend van:



Ilonka Irene Maria van Veghel-Bischoff
Voor naasten bekend als 'Ada'
30-11-1951 – 19-12-2019

Echtgenoot: Frans van Veghel
Kinderen:
- Jasper van Veghel – Sandra Cools
- Manon van Dinther-van Veghel – Maarten van Dinther
- Robin-Paul van Veghel

Kleinkinderen:
- Boyd van Dinther
- Elize van Dinther
- Yuri van Veghel
- Hana van Veghel

Ouders:
- ✝ Paul Bischoff – ✝ Yvonne Bischoff-Bernasco

Zus:
- Jane Bischoff – Dominic Peters

Nichten:
- Francis Bischoff
- Hedy Bischoff

Schoonouders:
- Theo van Veghel - Miep van Veghel-Rijneveen

Schoonfamilie:
- Leo van Veghel – Lindsey, Julian
- Theo en Margreet van Veghel – Meta, Guido, Alet, Jara
- Henk en Toos van Veghel – Tessa, Martijn
- Ineke en Henk Goyaerts
- Marga en Tijs Hoek – Joost, Willem

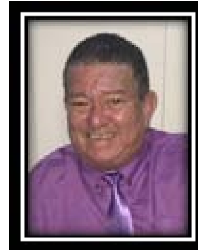
Ilonka had een speciale band met 'The Donkey Sanctuary Aruba'

Gelegenheid om te condoleren is te Aurora Funeral Home dinsdag 24 december 2019 van 9:30 – 11:00 uur in de ochtend. Crematie vindt plaats daarna.

Geen rouwbeklag aan huis.



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1



Cu dolor na nos curason, nos kier anuncia fayecimento inespera di nos ser keri:
Sr. Theodoro Isidoro Boekhoudt.
Mihor conoci como 'Esy' of 'Moffi'.
***04–04–62 - †18–12–19**

Su señora stima: Seferina 'Fina' C. Boekhoudt – Van der Biezen
Yiunan stima:
Cedrick y Sharin 'Mayra' Boekhoudt
Islaine Boekhoudt y Giancarlo Werleman
Isandra Boekhoudt
Stima manera yiu: Laudric Kock
Nieto (a) nan stima: Cendeline, Xendrick, Rishlaine y Gian-Qion
† Tata: Liberato 'Bebe' Boekhoudt
† Mama: Maria 'Chita' Boekhoudt
Rumannan stima:
Anna 'Anchi' y Roland Trimon
Albertico 'Tico' Boekhoudt y Edita Kock
Alwin y Jenny Boekhoudt
Iris Boekhoudt
Ivonne Boekhoudt y Cesario 'Benny' Tromp
Edna Boekhoudt y Glenn de Cuba
Swa y cuñanan:
Jorge v/d Biezen y famia
Alberto v/d Biezen y famia
Gerardo v/d Biezen y yiunan
Glenda v/d Biezen y famia
Tecla v/d Biezen y famia
Celia v/d Biezen y yiu
Elvira v/d Biezen y yiu
Padrino: Ronny Croes
Iha stima: Rishendra Rodriquez
Sobrino (a) nan stima: Angelique, Ileane, Roxanne, Gisette, Jennaline, Maryline, Rozeline, Igmar, Jadey, Rishendra y Rishella.
Sobre sobrino (a) nan: Shaundrick, Chelsey-ann, Nathan, Rachel, Dylan y Urjion.

Demas famianan, tantanan, omo, primo y primanan, bisiñanan, amigo (a) nan, staf y personal di Aruba Airport Authority N.V, Fen, Ivy y amigonan di 'Seroe Pita Minimarket'.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero, cual lo tuma lugar dialuna 23 di december, 2019 di 9or pa 11or di mainta na misa Sta. Filomena na Paradera. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.
Adres pa condolencia: **Koeriboeri 2-B (Paradera), diadomingo 22 di december 2019 di 7or – 9or di anochi.**
Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta ofrece nos mas sincero disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of mas famia, amigo/a of conoci.



Cu dolor na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:

mi esposo, nos tata, welo y ruman stima:



Nemensio Kock

Mihor conoci como 'Emy, Opa, Mo Emy, Omo Emy,'
Ex TX- 276
★19-12-1943 ✝19-12-2019

Na nomber di su:
Casa stima: Olga Kock- Diaz
Yiunan stima: ✝Jhonny Kock
✝Eugène Kock
Joselyne "Josy" Kock
Joanne y Anthony Matos- Kock y famia.
Veronica "Toto" Laclé Diaz
Nietonan stima: Eugène, Anthwon y Jaylan Matos

Rumannan:
✝ Laurenza "Aura" y ✝ Reginaldo "Shona" Lampe-Kock y famia
Anselmo "Chemmy" y Annie Kock- Franken y famia.
✝ Emelina "Ina" y ✝ Jozeph "Cheppy" Ras- Kock y famia
Marianita "Ninita" y Nouel Quandus- Kock
✝ Virgilio "Fichi" y ✝ Rosa Kock- Trimon y famia
Florina "Rina" y Fernando Zapata- Kock
✝ Benny y Martha Kock- Quintero y famia
Rafael y Lourdes Kock- Ridderstap y famia

Tanta: Suitbertha Croes- Dubero

Swa y cuña nan: ✝ Maria Diaz
Raquel y Sonny Tromp-Diaz y famia
Yolanda y Henk Chai- Diaz y famia
Myrta y Michael Peterson-Diaz y famia
Orlando Diaz y yiunan
✝ Ruben y Esther Diaz-Ruiz y famia
✝ Lilia Diaz y yiunan
Donald Diaz y Mary Yagua y famia

Sobrino y sobrinanan, ihanan, comer y compernan, ta invita tur famia, amigo, conocirnan, ex coleganan di taxi, tur su ex integrante nan di Las Claveles Navideñas, Las Margaritas y Gaita Popular, Miembronan di S.V. Estrella Futbol, amigonan di oficina di MEP.

Famia: Kock, Dubero, Diaz, Fingal, Lampe, Franken, Ras, Quandus, Trimon, Zapata, Quintero, Ridderstap, Tromp, Chai, Peterson, Ruiz, Yagua, Croes, Matos.

E anochi di condolencia lo tuma lugar: diabierna 27 december di 7or – 9or na Royal Funeral Home.
E acto di entiero ta tuma lugar: diasabra 28 december di 2or- 4or na Misa Immaculata Concepcion na Santa Cruz y pa Santana Catholico Santa Maria.

Disculpa nos si den no tristeza nos por a lubida algun famia.

"***Recorda mi, maske mi tin cu bisa ayo. Recorda mi, y no laga esaki pone bo yora. Pa maske cu mi ta lew, mi lo tin bo den mi curason. Mi biahe lo ta un largo y lew, pero corda cu mi lo ta cu bo na e unico manera cu mi por ta, RECORDA MI***"



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini" Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Martha Mariella Oviedo-Croes

Mihor conoci como 'Marthica'
***19-01-1987 - †18-12-2019**
Na nomber di su:

Esposo: Richard F. Oviedo-Vallejo

Yiunan: Richmary F. Oviedo-Vallejo
Rickmar O. Oviedo-Vallejo

Mayornan: Glenda A. Croes Leon
† Auberto (Tico) Croes

Manera mama y tata: Francisca (Titi) P. Ras Croes
† Gabriel S. Ras

Suegra y suegro: † Flor de María (Rocío) Oviedo Vallejo
Richard S.J. Oviedo

Rumannan: Judella (Jessica) J. Croes y yiunan
Glenberto (Betto) L. Croes y yiu
Remigio (Mito) I. Croes y yiunan
Considera manera un tata: Roberto A. Geerman

Madrina y Padrino: Beatriz Leon
Mario Ruiz

Considera manera un tata: Roberto A. Geerman
Tanta y omonan: Adolf Leon y famia, Lucia Maduro y famia, † Bernardo A. Leon y famia, Frida Hassell y famia, Beatriz Leon Rasmijn y famia, † Emilia Leon y famia, Guillermo Leon y famia, Anthony Leon y famia, Valeriano Croes y famia, Francisca P. Ras Croes y famia, Alexander Croes y famia, †Jose-Maria Croes y famia, Henriette (Eta) Tromp y famia, Mario Croes
Cuña y sua nan: Julio Nerky Vallejo y famia, † Mauricio Vallejo, Alvaro E. Muñoz Villamarín, Xiomara Saenz Oviedo y famia, Carlos A. Muñoz Villamarín
Xylitza Solognier Oviedo y famia, Ottmar Thielman y famia, Wilmer Oviedo
Yeimie Brete y famia, Jonathan Lo y famia, Natasha Oviedo Migliori y famia
Prima y primonan, Amigonan, ex coleganan di Saliña Dept. Store, bisiñanan
Famianan Oviedo-Vallejo, Croes, Leon, Ras, Jacobs, Hassell, Rasmijn, Maduro, Oviedo, Dirksz, Kock, Haseth, Bello, Mackay, Laclé, Djarkasi, Tromp, Ruiz, Muñoz, Solognier, Brete,Thielman, Lo, Kelly, Saenz, Donato, Gonzalez, Tromp, Biesum, Briezum, Fingal, De Mena, Feliciana, Gomez, De Cuba, Trimon, Figaroa, Werleman, Flanegin, Geerman, Reina- Quinterro, Velasquez, Palacio, Schipbouwer, Martha, Blaas, Odor.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 27 di december 2019 di 2or pa 4or di atardi. Después lo sali pa Santana Catolico na Paradera.
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home dialuna 23 di december 2019 di 7or pa 9or di anochi.
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algún famia of conocir



"Dios ta amor…y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki,
tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor
ta haci" *Salmo 33*

Bida ta parti di Tempo
Tempo ta parti di Bida
P'esey mi ta regala Boso
Un tiki di mi Tempo
P'asina Boso ta parti di
"Mi Bida"

Cu profundo dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di
nos mama, wela, ruman, tanta:



JANET FIGUEIRA

***22 – 02 – 1957 - + 16 – 12 – 2019**

Su yiunan stima: Seanery y Marybelle Henriquez y famia
Jeanifer y Quincy Tromp y famia
Su nieto stima: Noah Figueira
Su rumannan:
Terry y Marilyn Figueira – Dadson na Inglatera
Yvonne y Jacobo Pourier y famia
Freddy Figueira
Dorothy y Lucho Koolman y famia
Pio y Claudia Figueira – Gil y famia
Yvette y Johnny Henriquez y famia
Sandra Figueira
Diana y Carlos Maduro y famia

Su subrino-y subrinanan:
Melony y Sergino y yiunan Shaun y Melina
Kimberly – Kevin y Andreina y yiu Isabella
Stacey – Santiago – Andres – Daniel
Lando y Charmaine y famia – Angelo y Rinus y famia
Darlene y Alex y famia

Su dokter: Dkt v. Trigt

Su ayudantenan di WKF: Sandra Koolman – Mendy Lo-A-Njoe

Primo-y primanan, bisiñanan, conocirnan, Grupo Monarka y grupo 60+ di Leslie y demas famia

Ta invita pa e acto di condolencia y entiero cual lo tuma luga na Misa Maria Immaculada Concepcion na Sta Cruz dialuna 23 di december di 1.00 – 3.30 di merdia. Despues pa santana Catolico Sta Maria na Sta Cruz.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 22 Dec 2019 Merdia

Catochi Sorteo # 2781	
5866	
1061	
6487	
Big 4 Sorteo # 2781	
8396	
1Off Sorteo # 837	
4362	
Zodiac Sorteo # 2781	
8600	
Cancer	

Lotto 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+		
0	x Match 4	250.000,-	
0	x Afl. 12,00		

Lotto di Dia — 02-03-04-07-17

Sorteo # 4983		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
10	x Match 4	54.000,-
136	x Afl. 8,00	

Mini Mega

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	280.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus Afl. 380.000,-

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

21 december 2019		22 december 2019	
DIARIO	*4083-7797-6363*	DIARIO	*3506-6263-3687*

21 december 2019		22 december 2019	
SUPER 4	*6250*	SUPER 4	*2852*

22 december 2019

Sto. Domingo *3621-5978-8162*

22 december 2019

Corsow *5949-1012-5516*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 21 Dec 2019 Anochi

Catochi Sorteo # 6968	
3150	
0537	
9000	
Big 4 Sorteo # 6012	
9563	
1Off Sorteo # 717	
2570	
Zodiac Sorteo # 4771	
2962	
Virgo	
Korsou Sorteo # 2623	
0494	
3613	
1417	

Lotto 5 — 10-21-25-29-32

Sorteo # 2062		Joker 3	Letter M
0	x Jackpot		
0	x Match 4+		
2	x Match 4	250.000,-	
101	x Afl. 12,00		

Lotto di Dia — 06-08-12-17-21

Sorteo # 4982		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
8	x Match 4	53.000,-
155	x Afl. 8,00	

Mini Mega

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	280.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus Afl. 380.000,-



Aries

Ta ora di canalisa e tendencia dominante Aries cu den pasado a causa bo hopi problema cu otro. Si ya bo a supera, no laga ningun problema surgi ni haci bo demasiado fastioso. Number: 16, 22, 38 y 41.



Tauro

Compromiso y areglonan di ultimo ora. Lo bo bay wordo invita na un salida no programa. Anima y Sali for di cas, no keda cera paden. Bo ta memey di un etapa hopi interesante. Number: 7, 27, 34 y 41.



Geminis

Bo ta enfrenta lo inespera cu hopi interes. Bo tin cu haci eleccionnan hopi lihe, responde cu inteligencia preguntanan cu bo wordo haci y tuma decisionnan di inmediato. Number: 6, 11, 14 y 21.



Cancer

Bo astro den bo signo dinamico lo cambia bo. Awe lo ta un dia estupendo pa atende cuestionnan intimo di un forma amoroso y na e mesun momento, apasiona, poniendo palabranan den bo curason. Number: 1, 11, 26 y 30.



Leo

Un cambio di actitud lo beneficia bo masha hopi mes. Lo bo ta ocupa cu diferente asuntonan domestico y lo sosode situacionnan inespera caminda bo mester tuma cu un mente flexibel. Number: 9, 21, 36 y 40.



Virgo

Actitud di e persona ey ta conmove bo. Bo ta reconoce cu bo a kiboca ora bo a husga cierto persona malo, por ta guiando bo mes door di apariencia. Awe esaki ta presenta cu variedad y alegria. Number: 7, 16, 37 y 48.



Libra

Bo ta scucha loke bo a spera. Awe ta un dia di reflexion y consideracion caminda bo ta recapacita y rasona, hayando e erornan caminda realmente nan ta y no caminda bo a pensa. Number: 1, 15, 37 y 41.



Scorpio

Bo naturalesa apasiona y intenso ta keda imponi. E transito di Luna den e signo, mescos cu e movemento directo di bo astro Pluto, desde awe, por pone bo bira jaloers . Number: 5, 28, 31 y 43.



Sagitario

Awe lo bo sinti bo mes hopi honra, pasobra bo cualidadnan lo exalta. E ta wordo reconoci den e seno di bo famia y den bo circulo intimo di amistad. Bo ta den cuminsamento di un responsabilidad nobo. Number: 18, 28, 36 y 53.



Capricornio

Bo di seis sinti ta hopi skerpi. Felizmente esaki ta e dia cu Pluto lo drenta directamente den bo sino y lo bo nota un cambio di gran impacto den bo rutina diario. Number: 3, 27, 32 y 45.



Aquario

Ta acercando momentonan di unionnan feliz. Ta posibel cu yega na bo horeanan, cierto noticianan di famia, yiu of sernan keri cu ta memey di situacionnan emocional complica. Number: 8, 17, 22 y 35.



Pisces

Ta surgi un situacion cu ta uni bo na e persona ey. Loke bo ta sperando ta miho di loke bo a pensa. E persona cu ta interesa bo no lo ta solamente pa comparti cu bo intimidad. Number: 1, 16, 32 y 41.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. v/d Linden
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Centraal
Tel. 585 8077

San Nicolas:
San Nicolas
Tel. 584 5712

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988



Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Schedule december 2019

			ARR	DEPT	BERTH
FRI	20	MARELLA EXPLORER 2	08.00	18.00	C
TUE	24	CELEBRITY SUMMIT	08.00	17.00	B
		BRITANNIA	08.00	18.00	C
		BRAEMAR	08.00	18.00	I
WED	25	MONARCH	07.30	15.30	B
		NIEUW STATENDAM	13.00	23.00	C
THU	26	CARNIVAL MAGIC	08.00	16.00	B
		ROTTERDAM	08.00	18.00	C
		OCEANIA RIVIERA	10:00	22:00	I
SAT	28	AIDAPERLA	08.00	18.00	C
SUN	29	SEA CLOUD II	08.00	13.00	B
		SBN SOJOURN	07.00	21.00	C
MON	30	MONARCH	06.30	19.00	B
		CROWN PRINCESS	08.00	19.00	C

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	[illegible]
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	[illegible]
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	[illegible]

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	[illegible]
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 12/20/2019



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	181.40	182.12	182.92
GBP	2.25	2.30	2.36
JPY	161.36	162.83	164.47
EUR	195.81	197.60	199.58
DKK	25.46	26.18	26.98
NOK	18.83	19.55	20.35
SEK	17.91	18.63	19.43

For amounts up to Afl. 100,000



Awe celebracion di 'Hanukkah' of festival di luz na Paseo Herencia

ORANJESTAD - E rabbi di Beth Israel Aruba, Daniel Kripper, a informa tocante un festival di luz di e comunidad Hudiu pa celebra awe nan Happy Hanukkah.

Hanukkah ta nifica na Hebreu 'dedicacion', y e ta un festival di luz. Asina comunidad Hudiu ta conmemora e victoria di e Macabeos contra e ehercito Griego Sirio. Y e milagro posterior di bolbe dedica e Tempel Sagrado na Herusalen y restaura su 'menorá' of lampi.

E milagro di Hanukkah tin di haci cu nan a haya so un boter di azeta cu suficiente azeta pa ilumina e lampi di e tempel sagrado durante un dia y sin embargo el a dura ocho dia completo.

Ta asina cu awe dialuna 23 di december pa 6'or atardi, comunidad Hudiu tin nan celebracion anual di Hanukkah cu ta tuma luga na Paseo Herencia, Palm Beach.

E ta un festival di luz compaña cu canticanan tradicional. E biaha aki nan ta invita henter nos comunidad pa scucha nan cantante invita Luis Cattan di Merca y tambe musica local. Henter comunidad ta cordialmente invita

Ciere di fin di aña na biblioteca

ORANJESTAD - Gerente y staf di Biblioteca Nacional Aruba (BNA) ta desea su bishitantenan dianan di fiesta trankilo, yena cu paz y alegria. Tur tres localidad ta cera di dia 23 di December y ta habri bek dialuna dia 6 di januari 2020.

Na 2020 BNA ta sigui brinda servicio na publico. Manera tur aña, tin diferente evento y proyecto special manera presentacion di publicacion nobo, e archivo digital ta sigui crece, un catalogo online cu mas acceso pa publico, promocion di lesamento, actividad pa mucha tur siman, Festival di buki pa mucha cu un tema diferente y mucho mas.



Pronostico di Tempo

-Un aviso pa biento duro lo keda na vigor te mañan atardi 6'or..
-Un aviso pa boto chikito specialmente pa areanan cerca di costa
Oost te noordwest i lama habri lo keda na vigor te diamars atardi 6'or...

Tempo:
Variabelmente nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 31 grado Celsius temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo : 6:20pm subida di solo : 6:57am.

Biento:
For di generalmente direccion oost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) den dia fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Humedad den partinan mas abou di atmosfera lo ta faborabel pa formacion di temporalmente mas nubia den region local. Esaki por produci algun awasero breve durante proximo 24 ora.

Mas aleu por bisa cu e diferencianan di presion den area di Caribe ta birando menos. Pa e motibo aki e aviso pa biento duro lo wordo cancela mañan dialuna atardi 6'or.



Condicion di lama:
Olanan ta for di direccion oost- noordoost cu haltura di 5 te localmente 9 pia. Un aviso pa boto chikito ta na vigor pa e parti noord di nos costanan y lama habri.

Ta sugeri ocupantenan di boto chikito pa procede cu cautela specialmente riba parti noord di nos costa y lama habri ya cu e biento ainda relativamente duro lo haci lama localmente bruto.

Containernan di Vuurwerk a yega laat e aña aki

ORANJESTAD - Ayera durante oranan di mainta a haci un bishita na e area di deposito conoci como 'Wela', pa wak e situacion cu a presenta door cu e containernan di Vuurwerk a yega hopi laat Aruba. Miembronan di Brandweer, DOW y Douane ta haciendo nan maximo esfuerso pa por logra atende cu descarga di e containernan.

Directeur di Douane tambe tabata presente, y varios di e importadornan di Vuurwerk hunto cu nan respectivo teamnan pa descarga container. A pasa combersa na cada container y scucha e sugerencianan.

E situacion, bou di circunstancianan excepcional, ta manehabel, pero debi na falta apenas un par di dia prome cu fin di aña; e factor tempo, den combinacion cu e aspectonan di siguridad, lo keda hunga un rol importante.













Segun Minister Ruiz-Maduro

Na 2019 Pais Aruba ta cera cu deficit di 4 miyon



ORANJESTAD – Diabierna ultimo durante e tratamento y aprobacion di e presupuesto complementario, minister di Finansa y Economia Xiomara Ruiz-Maduro a declara cu enbes cu tin un buraco den presupuesto di 25 miyon di locual a wordo premira -segun e normanan acorda cu Hulanda- awe e ta substancialmente menos.

Pa loke ta deficit di presupuesto di pais Aruba hunto cu e resultado di e sector colectivo, locual ta premira pa cumpli cu e norma di e ley di supervision financiero, ta menos. Den esaki gobierno ta mira cu nan ta yegando na un suma di 4 miyon di deficit, segun e mandatario.

Minister Ruiz-Maduro a laga sa na Bon Dia Aruba cu gobierno ta trahando pa hiba Aruba den un rumbo di stabilidad financiero. "Nos ta cera aña 2019 cu un deficit di 4 miyon. Algun aña pasa debi na mal maneho financiero nos Pais a conta cu deficit di 444 miyon. Ta danki na cambio di maneho di nos Pais, awe nos ta rumbo balanced budget y surplus," el a bisa.

El a expresa su orguyo pa e logro financiero aki, ya cu esaki ta refleha un disciplina cu nan ta bin implementa for di aña pasa. "Nos a demostra un disciplina financiero grandi," el a bisa.

Minister Ruiz-Maduro a presenta un panorama den cifranan di e desaroyo financiero di pais Aruba durante e delaster 5 aña. Na 2014 pais Aruba tabatin un deficit cu tabata core den 444 miyon florin.
Na 2015 e tabata 168 miyon, y un presupuesto complementario sin cambionan. Na 2016 a bira 103.1 miyon florin y 2017 a bira 24.7 pero cu un presupuesto complementario cu a bira 154.6 miyon. El a bisa cu e aña ey cu nan a drenta gobierno, nan a bin haya un buraco extra di 130 miyon florin. Na 2018 nan a premira 149.9 miyon cu a keda e mesun suma ora cu nan a presenta nan presupuesto complementario. Mientras cu na 2019 nan a presenta un presupuesto cu un deficit di 24.8 miyon, y nan ta cera aña 2019 cu un deficit di 4 miyon.

Durante su presentacion na Parlamento, minister Ruiz-Maduro a bisa cu na november ultimo cu nan a bin parlamento cu e nota di fin di aña. E ta algo cu nan ta bin presenta hustamente pa duna parlamento informacion den mas ocasion riba e situacion financiero di pais Aruba.

amc unicon



NINTENDO

MADNESS AT AMC UNICON!



AFL. 842,70

MODEL: HADERABAA

Nintendo

AUGMENTED REALITY TELESCOPE FOR KIDS
• VA90032
AFL. 275.00



XDRONE MEGA
• G170011
AFL. 225.00



RC CAR WITH CAMERA
• 284552
AFL. 210.00



DANCING DOG
• VA90024
AFL. 275.00



RC ALL TERRAIN VELOCITRAX
• 10030
AFL. 125.00



RC FORD RAPTOR RECHARGEABLE
• 24927
AFL. 215.00



RC FORD F150 USB CHARGEABLE
• 99053
AFL. 160.00



RC CAR 1:12 MCCLAREN P1
• 88514
AFL. 130.00



XDRONE PRO 2
• G160028
AFL. 135.00



DIGITAL DRUM 4 PADS
• 78052
AFL. 50.00



DANCING ROBOT
• VA90027
AFL. 275.00



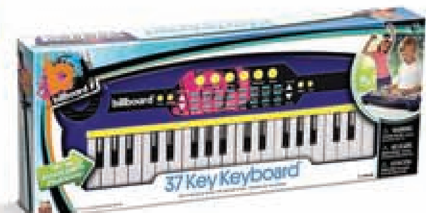
RC CAR 1:12 BUGGATTI VEYRON
• 88114
AFL. 130.00



MUSICAL GUITAR
• 78002
AFL. 45.00



RC CAR 1:12 CAMARO ZL1
• 88334
AFL. 130.00



37 KEYBOARD FOR KIDS
• 78038
AFL. 65.00



@RADIOSHACK
CALL US AT 521-1100

AMC UNICON MEGASTORE LG SMITH BLVD. 144

amc unicon